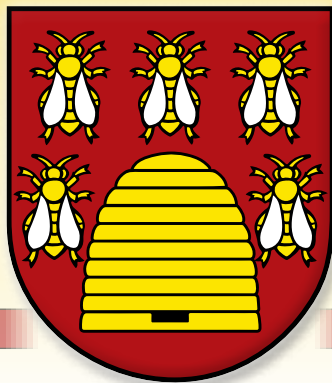




OSLÁVILI SME NEVŠEDNÉ JUBILEUM

Naša obec slávi v tomto roku 800. výročie prvej písomnej zmienky. Na toto nevšedné jubileum sme si zaspomínali sériou podujatí, ktoré trvali osem dní. Tieto rôznorodé akcie podporili a zapojili sa do nich obyvatelia, inštitúcie, spoločenské organizácie obce, od najmenších až po najstarších. Ako dobrí „súrodenci“ nemohli chybať ani delegácie družobných usadlostí, obce Csabrendek a mesta Jánossomorja z Maďarska.

Temer celé toto číslo obecných novín je venované udalostiam, ktoré sa konali v rámci nevšedného jubilea.

Prvá písomná zmienka o obci je z roku 1221. Objavilo sa v darovacej listine uhorského kráľa Ondreja II. Počas uplynulých 800 rokov mala obec rôzne názvy. V roku 1948 bol zmenený na terajšiu podobu – Veľké Úľany – Nagyfödémese.

Názvy spojené s dôležitými dátumami stoja na pomníku, ktorý odhalili starosta obce, Ing. František Gögh, DBA a sochár Kazimír Cséfalvay pri príležitosti osláv dňa 2. júla 2021.

Pamätník požehnali evanjelický farár našej obce Štefan Jahelka a rímskokatolícky farár obce Csabrendek Ádám Bagi. Naproti pomníku pribudol aj nový dvojязыčný nadpis: „VEĽKÉ ÚĽANY – 800 – NAGYFÖDÉMES“, ktorý je darom družobnej obce Csabrendek.

Do podstavca pomníka sme uložili časovú schránku, do ktorej sme vložili nielen predmety charakterizujúce rok 2021, ale aj písomný odkaz pre budúce pokolenia. Citujem pár myšlienok z tohto odkazu: „My, občania Veľkých Úľan z roku 2021, dnes spomíname a oslavujeme s čistým srdcom, radosťou a odkazom do budúcnosti. Čerpáme silu z minulosti a s dôverou sa pozeráme do budúcnosti.“

Naším cieľom je poskytnúť nasledujúcej generácii správy o tom, ako sme žili vo Veľkých Úľanoch v roku 2021, keď sme si pripomenuli 800. výročie prvej písomnej zmienky o obci.(...) Dedičstvo 800 rokov má

(pokračovanie na strane 2)

JELENTŐS ÉVFORDULÓT ÜNNEPELTÜNK

Községünk az idén ünnepli első írásos említésének 800. évfordulóját. A jeles jubileumról szimbolikusan nyolc napon át tartó rendezvénysorozattal emlékeztünk meg. A rendezvénysorozatba a község lakosai, szervezetei, intézményei, egyszóval a község apraja nagyja bekapcsolódott. S jó „testvérhez” méltón nem hiányozhattak az ünnepségsorozatról testvértelepüléseink a magyarországi Csabrendek nagyközség és Jánossomorja város küldöttségei sem.

Községi újságunk idei harmadik számát szinte teljes egészében ennek a jelentős évfordulónak szenteljük.

A község első írásos említése, 1221-ben - Fudemus néven, II. András adományozó levelében jelenik meg. Az elmúlt 800 év alatt több néven is említik a települést, míg 1948-ban elnyerte mai elnevezését: Veľké Úľany - Nagyfödémese.

A község fontosabb évszámaihoz tartozó elnevezései ott állnak azon az emlékműn, amelyet az ünnepségsorozat kapcsán 2021. július 2-án leplezett le községünk polgármestere Gögh Ferenc, mérnök és az alkotó Cséfalvay Kázmér.

Az emlékművet Štefan Jahelka Nagyfödémese evangélikus plébánosa és Bagi Ádám, Csabrendek római katolikus plébánosa áldották meg. Az emlékszóborral szemben Csabrendek község ajándékként az ünnepségsorozat kapcsán megjelent a „VEĽKÉ ÚĽANY – 800 – NAGYFÖDÉMES” kétnyelvű felirat is.

Az emlékmű talpazatába egy időkapcsolat helyeztünk el üzenettel az utókor számára, amelybe a napjainkra jellemző tárgyak mellett helyet kapott egy üzenet is az utókor számára. Ebben hírt adunk a 2021-es év történéseiről. Idézek pár sort azokból a gondolatokból, amellyel az időkapcsolat elhelyeztük: „Mi, Nagyfödémese polgárai 2021-ben, ma tiszta szívvel, örömmel, a jövőnek ajánlott tettekkel emlékezünk és ünnepelünk. A múltból (folytatás a 2. oldalon)



FOTO: TIBOR BLUBENK

OSLÁVILI SME NEVŠEDNÉ JUBILEUM

Dokončenie zo strany 1

obrovskú hodnotu. Je to veľmi dlhá doba, počas ktorej sa nahromadili plody fyzickej a duševnej práce nespočetných generácií. Neoceniteľné hodnoty, ktoré sme my už dostali ako hotové. Ale k tomu, aby sme tieto vzácne hodnoty uchovali, obohatili a odovzdali svojim potomkom, musíme poznať minulosť, bez ktorej niet budúcnosti.

S týmito myšlienkami umiestňujeme časovú schránku a odporúčame ju do pozornosti nasledujúcim generáciám."

Alžbeta Szárazová



JELENTŐS ÉVFORDULÓT ÜNNEPELTÜNK

Folytatás az 1. oldalról

merítünk erőt, és bizalommal tekintünk előre. Célunk, hogy hírt adjunk a jövő nemzedékének arról, hogyan éltünk 2021-ben, Nagyfődémesen, amikor a község első írásos említésének 800. évfordulójáról emlékeztünk meg. (...) 800 esztendő öröksége értékes hagyaték. Nagyon nagy idő, amely alatt számtalan nemzedék fizikai és szellemi munkájának gyümölcse halmozódott fel. Felbecsülhetetlen érték, amelyet mi már készen kaptunk. De ahhoz, hogy megőrizhessük, gyarapíthassuk és átmenthessük utódainknak, ismernünk kell a múltat, amely nélkül nincs jövő.

Ezekkel a gondolatokkal helyezzük el az időkapszulát, s ajánljuk az utáunk következő nemzedékeknek."

Száraz Erzsébet



Návšteva ministrov

Miniszterek látogatása

Málo obcí sa môže pochváliť tým, že za jeden deň zavítajú do nej aj dvaja ministri. My sme zažili takúto príjemnú prekvapenie. 1. júla privítal starosta našej obce všetkých zamestnancov základných a materských škôl, ako aj školskej jedálne na akomsi „náhradnom dni učiteľov“. Na stretnutie zavítal aj minister školstva, vedy, výskumu a športu SR Branislav Gröhling. Pán minister sa živo zaujímal o každodenný život ako aj o problémy základných škôl, škôlok a školskej jedálne. Nakoľko práve v tento deň oslavovala Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským 50. výročie svojho založenia, pán minister samozrejme vďačne prijal pozvanie aj na túto slávnosť. Nakoniec prezrel priestory obidvoch základných škôl a výstavy inštalované z prác žiakov, ktoré vytvorili k 800. výročiu prvej písomnej zmienky o obci. S uznaním hovoril o kreativitě našich detí.

Predpoludním zavítal do našej obce aj minister hospodárstva SR, pán Richard Sulík. Najprv navštívil firmu A&Z Rišňovský - Halász, kde sa zoznámil s prácou v tejto konzervárni. Následne sa stretol s vedením obce a s podnikateľmi. V rámci bezprostredného, priateľského rozhovoru sa pán minister živo zaujímal o rozvoj našej obce a o činnosť našich podnikateľov.

Na stretnutie odpovedal obidvoch ministrov aj ich stranícky kolega, predseda Štátnych hmotných rezerv SR, Ján Rudolf.

-szme-

Kevés község dicsekedhet azzal, hogy egy napon belül két miniszter is meglátogatja. Nekünk ilyen kellemes meglepetésben volt részünk. Július 1-én egyfajta „pót tanító napon” fogadta polgármesterünk a község oktatási intézményeinek – az óvodák és iskolák -, valamint az iskolai étkezde dolgozóit. A meghitt találkozóra megérkezett Branislav Gröhling, szlovák oktatási miniszter is, aki élénken érdeklődött mindkét iskola és óvoda, valamint az iskolai étkezde mindennapjai és problémái iránt. Mivel ezen a napon ünnepelte fennállásának 50. évfordulóját a helyi magyar tannyelvű Meseország óvoda, természetesen a miniszter úr az ünnepségen is tiszteletét tette. Végül megtekintette a szlovák és a magyar iskola tantermeit, valamint azokat a kiállításokat, amelyek a 800. évforduló alkalmából készült alkotásokat mutatták be. A miniszter úr elismerően nyilatkozott a tanulók kreativitásáról.

A délelőtti órákban Szlovákia gazdasági minisztere, Richard Sulík is tiszteletét tette falunkban. Először az A&Z Rišňovský- Halász konzervgyár munkájával ismerkedett meg. Ezután találkozott a község vezetőivel és a vállalkozókkal. A kellemes, baráti beszélgetés során a miniszter úr élénken érdeklődött községünk fejlődése és a vállalkozók munkája iránt.

Mindkét miniszter urat elkíserte pártkollégájuk, az Állami Anyagi Tartalékok Igazgatóságának elnöke, Ján Rudolf is.

-szme-



NOVÍ ČESTNÍ OBČANIA OBCE

V rámci osláv 800. výročia a XXV. Obecných dní sa dňa 2. júla 2021 uskutočnilo slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva, na ktorom boli udelené tohoročné vyznamenania.

Obecné zastupiteľstvo na svojom 25. zasadnutí dňa 19. mája 2021 v zmysle § 36 Štatútu obce uznesením č. 106-OZ/2021, bod 8, písmeno j) schválilo udelenie titulu „Čestný občan obce Veľké Úľany“ štyrom laureátom.

Eduardovi Horváthovi, bývalému riaditeľovi Základnej školy – za dlhoročnú angažovanú prácu vo výchove mladej generácie, za 20 ročné príkladné vedenie Základnej školy vo Veľkých Úľanoch, za lokálpatriotizmus a šírenie dobrého mena obce. Napriek tomu, že už dlhé roky nebýva vo Veľkých Úľanoch, puto, ktoré ho spája s rodnou obcou je stále veľmi pevné. Záujmom sleduje a zaujíma sa o všetky diania v našej obci.

Zsoltovi Bella, zástupcovi primátora a riaditeľovi základnej školy mesta Jánossomorja – za upevnenie priateľstva medzi obcou Veľké Úľany a mestom Jánossomorja, o ktoré sa pričínal na úseku miestnej samosprávy ako aj v oblasti spolupráce základných škôl. Ako riaditeľ školy, a tiež ako poslanec mestského zastupiteľstva intenzívne buduje vzťahy medzi priateľskými školami, obecnými zastupiteľstvami, ako aj občianskymi združeniami.

Sándorovi Kisovi – bývalému poslancovi OZ a zamestnancovi obce Csabrendek – za upevnenie priateľstva medzi obcami Veľké Úľany a Csabrendek a pri príležitosti 25. výročia vzniku cezhraničnej spolupráce. Je veľmi srdečný človek, ktorý bol vždy nápomocný, sprevádzal a staral sa o pohodlie delegácií z Veľkých Úľan. Mohli to byť predstavitelia obecnej samosprávy, hasiči, divadelníci alebo športovci.

Ilone Nagy – etnografke, vedeckej pracovníčke, rodáčke obce Veľké Úľany – za vysokoodbornú vedeckú a folkloristickú činnosť, za šírenie dobrého mena rodnej obce Veľkých Úľan. Ako etnografka sa vždy živo zaujímal o etnografické tradície svojej rodnej obce. Výsledky svojej zberateľskej činnosti, ktorú vykonávala v roku 1987 v našej obci boli publikované aj v monografii „Veľké Úľany“, ktorá vyšla v roku 2010.

Vyznamenaným odovzdal ocenenie starosta našej obce, František Gógh. Následne ocenení venovali svoj podpis do pamätnej knihy obce.

-szme-



Eduard Horváth



Kiss Sándor



ÚJ DÍSZPOLGÁRAINK

A 800-as évforduló ünnepségei és a XXV. Falunapok alkalmából 2021. július 2-án tartotta ünnepi ülését Nagyföldemes község önkormányzata, melyen átadásra kerültek az idei kitüntetések is.

Községünk önkormányzata 2021. május 19-én tartott 25. ülésén a Község statútumának 36. § értelmében, a 106-OZ/2021-es határozattal négy személynek ítélte oda a „Nagyföldemes község díszpolgára” megtisztelő címet.

Eduard Horváth - a helyi szlovák alapiskola volt igazgatója - a megtisztelő címet a helyi szlovák iskolában végzett sokéves pedagógiai munkásságáért, a Nagyföldemesi Alapiskola 20 éven át tartó példás vezetéséért, szülőfaluja iránti lokálpatriotizmusa és a község jó hírnevének öregbítéséért kapta. Annak ellenére, hogy már több évtizede nem községünk lakosa, a szülőfalujához fűződő szilárd kötelék megmaradt. A mai napig nagy érdeklődéssel figyeli Nagyföldemes fejlődését.

Bella Zsolt - Jánossomorja város alpolgármestere és a János-somorjai Általános Iskola igazgatója - a megtisztelő címet Jánossomorja város és Nagyföldemes község, valamint az oktatási intézmények barátságának és együttműködésének elmélyítésében szerzett érdemeiért kapta. Mind iskolaigazgatóként, mind önkormányzati képviselőként intenzív kapcsolatot ápol Nagyföldemes testvértelepülés iskolájával, képviselő-testületével, illetve a civil szervezetekkel.

Kiss Sándor - Csabrendek község falugondnoka és volt képviselője - a megtisztelő címet Csabrendek és Nagyföldemes községek barátságának és együttműködésének elmélyítésében szerzett érdemeiért, valamint a két település barátságának 25. évfordulója alkalmából kapta. A csupa szív, mindig segítőkész falugondnok sokszor vállalta magára az odalátogató nagyföldemesi küldöttségek kíséretét, ellátásának biztosítását. Lehetek azok önkormányzati képviselők, a tűzoltók, színjátékosok, vagy akár a sportolók.

Nagy Ilona - néprajzkutató, a MTA munkatársa, Nagyföldemes szülőtte - a megtisztelő címet kiemelkedő tudományos és néprajzi tevékenységéért, valamint szülőfaluja, Nagyföldemes jó hírnevének terjesztéséért kapta. Néprajzkutatóként mindig élénken érdeklődött szülőfaluja, Nagyföldemes néprajzi hagyományai iránt. 1987-ben gyűjtőmunkát folytatott a község területén, megszólaltatva a helyi idősebb lakosokat. A gyűjtés anyagát a 2010-ben megjelent „Nagyföldemes” című monográfiában is közzé tette.

A kitüntetéseket községünk polgármestere Gögh Ferenc adta át, majd a kitüntetettek beírták nevüket a község emlékkönyvébe. **-szme-**



Nagy Ilona



Bella Zsolt

ODOVZDANIE OBEČNÝCH OCENENÍ

Na slávnostnom zasadnutí obecného zastupiteľstva dňa 2. júla 2021 boli odovzdané aj ďalšie významnenia obce a to „Cena obce Veľké Úlany pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky“, „Cena obce za rok 2021“ a „Cena starostu obce Veľké Úlany“ zaslúžilým občanom, ktorí sa významným spôsobom pričinili o rozvoj obce a o šírenie dobrého mena obce.

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom 25. plánovanom zasadnutí dňa 19. mája 2021 v zmysle § 37 Štatútu obce, uznesením č 106-OZ/2021 bod 6 písmeno i) a k) schválilo udelenie nižšie uvedených významnení.

„Cenou obce Veľké Úlany pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky“ boli ocenení:

Alžbeta Szárazová, bývalá riaditeľka MKS, predsedníčka MO Csemadoku – za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a v obecnom zastupiteľstve, za zásluhy na rozvoji kultúrneho a spoločenského života obce a vo vedení Miestneho kultúrneho strediska,

JUDr. Eduard Marczell, bývalý poslanec MNV a OZ – za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne Miestneho národného výboru a v obecnom zastupiteľstve, za neoceniteľné zásluhy vo zveľaďovaní a rozvoji obce, za angažovanú účasť na úseku kultúrneho a športového života obce,

Tibor Németh, bývalý poslanec – za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a v obecnom zastupiteľstve, za zásluhy na úseku rozvoja obce a na úseku kultúrneho života obce,

Ludovít Hanzel – poslanec OZ – za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a v obecnom zastupiteľstve, za zásluhy na úseku rozvoja obce a na úseku kultúrneho života obce,

Jozef Sztraka – bývalý poslanec, vedúci PO VPS – za dlhoročnú aktívnu činnosť v obecnom zastupiteľstve, za zásluhy na úseku rozvoja obce a vo vedení PO VPS,

Ing. František Gőgh, DBA, starosta obce Veľké Úlany – za dlhoročnú angažovanú činnosť starostu obce Veľké Úlany, za neoceniteľné zásluhy vo zveľaďovaní a rozvoji obce a za zásluhy na rozvoji spoločenského života obce.

„Cenou obce Veľké Úlany za rok 2021“ boli ocenení:

Viktor Baricza, pedagóg na dôchodku, bývalý riaditeľ školy – za dlhoročnú, aktívnu prácu vo výchove mladej generácie v našej obci za prácu v obecnom zastupiteľstve a za aktívnu činnosť v MO Csemadoku,

Irena Tisucká, predsedníčka Klubu dôchodcov – za príkladné vedenie Klubu dôchodcov Zlatý dážď a pri príležitosti 40. výročia založenia klubu,

Alžbeta Nagyová, zamestnankyňa obce – za všestrannú a obetavú prácu v prospech obce,

Kazimír Cséfalvay, reštaurátor – za pracovné výsledky vynaložené na záchranu sakrálnych pamiatok v obci a za šírenie dobrého mena obce,

Michal Kiss, veliteľ DHZ – za dlhoročnú činnosť vo vedení dob-



Ocenení „Cenou starostu obce“
A „Polgármesteri díjban“ részesültek

rovoľného hasičského zboru v našej obci a pri príležitosti životného jubilea,

Ing. Pavol Száraz, zástupca starostu obce – za aktívnu prácu na zvelaďovaní a rozvoji našej obce, za jeho kultúrno-spoločenské aktivity a za aktívnu prácu v obecnom zastupiteľstve,

Mgr. Katalin Lancz Bózsing, poslankyňa OZ – za angažovaný podiel na verejnom živote obce, za činnosť poslankyne OZ a za účasť na kultúrnom živote obce,

Stolnotenisový oddiel Veľké Úľany – za úspešnú a významnú činnosť v športovom živote obce a za šírenie dobrého mena obce. Cenu prebral predseda STO Juraj Glemba.

Starosta obce udelil pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky o obci „Cenu starostu obce Veľké Úľany“ nasledovným občanom:

Alžbete Prágaiovej, riaditeľke MKS – za dlhoročnú aktívnu prácu na úseku kultúrneho a spoločenského života obce a za príkladné vedenie Miestneho kultúrneho strediska,

Jozefovi Poórovi, spisovateľovi – za jeho publikačnú činnosť a za šírenie dobrého mena našej obce,

Jozefovi Pudmerickému, trénerovi BOXING Clubu – za aktívnu účasť na rozvoji športového života obce, za výchovu mladej generácie a za šírenie dobrého mena obce,

László Szabóvi, miestnemu historikovi – za jeho publikačnú činnosť a za zachovanie historických hodnôt obce,

Jozefovi Anghelymu, podnikateľovi – za úspešnú podnikateľskú aktivitu, za nezištnú pomoc a podporu pri organizovaní občenských podujatí,

Ondrejovi Mucskovi – za aktívnu účasť na historickej udalosti v našej obci v roku 1949, za vytvorenie pamätnej tabule na pamiatku tej nevšednej udalosti a za jeho lokálpatriotizmus,

Alžbete Dulickej, pedagogičke na dôchodku – za dlhoročnú angažovanú prácu vo výchove mladej generácie, za aktívnu činnosť v obecnom zastupiteľstve a na rozvoji obce,

Kristiánovi Sercelovi, poslancovi OZ – za aktívnu činnosť v obecnom zastupiteľstve a na rozvoji kultúrneho a spoločenského života obce.

V závere svojho slávnostného príhovoru starosta obce medzi inými povedal:

„Naša obec je krásna a má bohatú históriu. Ale najväčším bohatstvom tejto obce sú ľudia úprimní a pracovití, ktorí aj v dnešnej dobe vytvárajú hodnoty. Denne ich stretávame, sú našimi priateľmi, známymi či susedmi, ktorých životným krédom sa stala láska k práci, lu-



Duliczky Erzsébet

dom a k obci. Oni sami nehovoria o dosiahnutých úspechoch, a napokon, to ani nie je potrebné. Hovoria za nich činy a výnimočné výsledky v oblasti spoločenskej, výchovnej, kultúrnej, hospodárskej činnosti, či v oblasti športu a spoločenského života obce. Dnešný slávnostný akt je tou najvhodnejšou príležitosťou na to, aby sme upozornili na týchto ľudí a ocenili ich prínos pre obec Veľké Úľany.“

V mene vyznamenaných sa poďakoval JUDr. Eduard Marczell, ktorý medzi inými povedal, že chce vysloviť dve poďakovania. V prvom rade patrí poďakovanie všetkým obyvateľom obce Veľké Úľany, ktorí vždy podali pomocnú ruku vedeniu obce a bez ktorých by sa rozvoj obce nemohol uskutočniť ani v minulosti, ani v súčasnosti. V druhom rade vyslovil poďakovanie terajším poslancom obce, ktorí nezabudli ani na bývalých aktívnych pracovníkov a navrhli udelenie jednotlivých ocenení.

V závere svojho poďakovania vyslovil jedno prosť želanie. Poprosil všetkých, aby chránili a zvelaďovali našu obec, a hlavne, aby jej neublížili, lebo si to táto krásna obec nezaslúži.

Jeho slová prítomní odmenili búrlivým potleskom.

V mene našej redakcie srdečne blahoželáme našim vyznamenaným občanom.

Mgr. Gabriela Vajdová



Múcska Endre



Eduard Marczell

ÁTADTÁK A KÖZSÉGI DÍJAKAT

A július 2-án tartott ünnepi önkormányzati ülésen további kitüntetések is átadásra kerültek, mégpedig „A község első írásos említésének 800. évfordulója alkalmából adományozott község díja”, „Nagyfödemes község díja 2021” valamint „Nagyfödemes polgármesterének díja”, amelyet azon polgárok és közösségek vehettek át, akik sokat tettek a község fejlődéséért, illetve öregbítették községünk hírnevét.

Nagyfödemes Község képviselőtestülete 2021. május 19-i, 25. tervezett ülésén a Község statútumának 37. § - a értelmében a 106-OZ/2021 határozattal döntött a fent említett díjak odaítéléséről.

A község első írásos említésének 800. évfordulója alkalmából adományozott község díját kapták:

Százaz Erzsébet - a kulturális központ volt igazgatója, a Cse-madok h. sz. elnöke - a díjat a Helyi Nemzeti Bizottság plenumában és a község önkormányzatában végzett sokéves aktív munkájáért, a község társadalmi és kulturális életében kifejtett sokrétű tevékenységéért, a Helyi Kulturális Központ példás vezetéséért kapta,

JUDr. Marczell Eduard, volt képviselő - a díjat a HNB és a községi önkormányzat képviselő-testületében végzett aktív munkájáért, a község irányításában és fejlesztésében kifejtett érdemeiért, valamint a község kulturális és sportéletében végzett elkötelezett munkájáért kapta,

Németh Tibor, volt képviselő - a díjat a HNB és a községi önkormányzat képviselő-testületében végzett aktív munkájáért, a község fejlesztésében kifejtett érdemeiért és a község kulturális életében végzett sokéves munkájáért kapta,

Hanzel Lajos, képviselő - a díjat a HNB és a községi önkormányzat képviselő-testületében végzett aktív munkájáért, a község fejlesztésében kifejtett érdemeiért és a község kulturális életében végzett sokéves munkájáért kapta,

Sztraka József, volt képviselő, a kisüzem vezetője - a díjat a képviselő-testületben végzett aktív tevékenységéért, a község fejlesztésében és a községi kisüzem vezetésében kifejtett munkájáért kapta,



Účastníci slávnostného zasadnutia
Az ünnepi ülés résztvevői

Gögh Ferenc, mérnök, a község polgármestere - a díjat sokéves polgármesteri tevékenységéért, a község fejlesztésében kifejtett felbecsülhetetlen érdemeiért, és a község társadalmi életének fellendítésében végzett aktív tevékenységéért kapta.

2021-ben a „Község díját” kapták:

Baricza Győző, nyugalmazott pedagógus, volt iskolaigazgató - a díjat a gyermek - és ifjúság nevelése terén kifejtett sokrétű tevékenységéért az önkormányzatban végzett munkájáért és a község kulturális életében kifejtett tevékenységéért vehette át,

Tisucký Irén, a Nagyfödemesi Aranyesh Nyugdíjasklub elnöke - a díjat a nyugdíjasklub példás vezetéséért és az Aranyesh Nyugdíjas Klub fennállásának 40. évfordulója alkalmából vehette át,

Nagy Erzsébet, községi alkalmazott - a díjat a község érdekében kifejtett sokrétű, önfeláldozó munkájáért vehette át,

Cséfalvay Kázmér, restaurátor - a díjat az újkori községi emlékművek tervezéséért és kivitelezéséért, a szakrális emlékeink megmentéséért kifejtett áldozatos munkájáért, és községünk hírnevének öregbítéséért vehette át,

Kiss Mihály, tűzoltóparancsnok - a díjat a helyi tűzoltótestület vezetőségében kifejtett sokéves, példamutató munkájáért és jelentős életjubiléuma alkalmából vehette át,



Ocenení „Cenou obce” při příležitosti 800. výročí
A 800. évforduló alkalmából ők a kapták a „Község díját”

Száraz Pál mérnök, alpolgármester – a díjat a község fejlesztéséért, az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként, valamint a község kulturális és társadalmi életében kifejtett aktív tevékenységéért vehette át,

Lancz Bózsing Katalin, önkormányzati képviselő – a díjat a község kulturális és társadalmi életében kifejtett aktív tevékenységéért és az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként vehette át,

Nagyföldemesi asztalitenisz szakosztály – a díjat a község sportéletében kifejtett sokéves, eredményes tevékenységükért, és községünk jó hírvének öregbítéséért ítélte oda Nagyföldemesi Község Önkormányzata. A díjat a szakosztály elnöke Juraj Glemba vette át.

A község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából községünk polgármestere a következő személyeknek adományozta a „Nagyföldemesi polgármesterének díját”:

Prágai Erzsébet – A Nagyföldemesi Kulturális Központ igazgatója – a díjat a község kulturális és társadalmi életében kifejtett sokéves aktív munkájáért, a művelődési ház példás vezetéséért vehette át,

Poór József, író – a díjat írói munkásságáért és a község hírvének öregbítéséért vehette át,

Pudmericky József, edző – a díjat a Nagyföldemesi BOXING – Clubban kifejtett tevékenységéért, az ifjú generáció neveléséért és a község jó hírvének öregbítéséért vehette át,

Szabó László, helytörténész – a díjat írói munkásságáért és a község szellemi értékeinek megőrzéséért vehette át,

Anghely József, vállalkozó – a díjat sikeres vállalkozói tevékenységéért és a községi rendezvények hathatós támogatásáért vehette át,

Múcska Endre – a díjat az 1949-es év történelmi eseményének aktív szereplőjeként, az eseményt dokumentáló emléktábla létrehozójaként és lokálpatrióta szellemiségéért vehette át,

Dulicky Erzsébet, nyugalmazott pedagógus – a díjat sokéves pedagógiai munkásságáért és az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként vehette át,

Sercel Krisztián, önkormányzati képviselő – a díjat az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként és a község kulturális és társadalmi életében kifejtett aktív tevékenységéért vehette át.

A polgármester úr magyar nyelvű ünnepi beszédének záró részében a következőket mondta:



Ing. František Gögh – Gögh Ferenc

„Martin Luther King híres beszédének van egy mondata, amely így hangzik: „Van egy álmom!” Amíg ezt a mondatot a magunkénak érezzük, amíg merünk nagyot álmodni és az álmokat lesz kivel valóra váltani, addig elmondhatjuk, hogy jó úton járunk. Ehhez kívánok a tisztelt ünnepelteknek, a képviselő – testületnek és mindnyájunknak erőt, bátorságot és nem utolsósorban kitartást.

Tisztelt Díjazottak! Örömmel tölt el, hogy elfogadták meghívásunkat és ma együtt ünnepelhetünk. Kívánok Önöknek jó egészséget és sikerekben gazdag hosszú boldog életet.”

A kitüntetettek nevében Marczell Eduard mondott köszönetet, melyben kihangsúlyozta, hogy két köszönetet szeretne mondani. Elsősorban köszönet illeti Nagyföldemesi mindenkori lakóit, akik mindig segítő kezet nyújtottak a község vezetőinek, s akik nélkül a falu fejlődése nem valósulhatott volna meg. Másodsorban köszönet illeti a jelenkori képviselő-testület tagjait, akik nem feledkeztek meg a régi aktív személyiségekről sem és kitüntetésre javasolták őket.

Köszöntőjének végén egy nagyon egyszerű kívánságát fejezte ki. Mindenkit arra kért, hogy óvják és fejlesszék községünket és főleg sose ártsanak neki, mert ez a szép község azt nem érdemli meg.

Szavait a jelenlevők viharos tapsal jutalmazták.

A kitüntetetteknek szerkesztőségünk nevében is szívből gratulálunk.

Mgr. Vajda Gabriella



Ocenení „Cenou obce 2021”
A 2021-es „Községi díjban” részesültek

ĎALŠÍ ÚSPEŠNÝ PROJEKT CEZHRANIČNEJ SPOLUPRÁCE

(Tlačová správa)

V tomto roku sme sa mohli tešiť z ďalšieho úspešného projektu cezhraničnej spolupráce, ktorého vedúcim prijímateľom bolo mesto Jánossomorja. Obec Veľké Úľany vystupovala v tomto projekte ako cezhraničný partner. Poprosili sme pána starostu našej obce Ing. Františka Gógha, aby nás informoval o tomto projekte.

Projekt „Návraty – kultúrne dedičstvo minorít“ zrealizovalo mesto Jánossomorja v spolupráci našou obcou. Projekt sa uskutočnil v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko, v kategórii malých projektov, spolufinancovaný z prostriedkov Európskej únie, konkrétne z Európskeho fondu regionálneho rozvoja. V súvislosti s projektom „Návraty“ číslo SKHU/1901/4.1/215 sa na obidvoch usadlostiach konali kultúrne podujatia, na ktorých sa zúčastnili aj delegácie z partnerských obcí.

Aká bola doba trvania projektu a aké podujatia sa uskutočnili v meste Jánossomorja a v obci Veľké Úľany?

Realizácia projektu trvala od 1.1.2021 do 31.8.2021. V meste Jánossomorja zorganizovali kultúrny festival pod názvom „Omlás virágai“. Prvá časť sa konala v dňoch 6.-7. augusta pod názvom „Omlás virágai - Pusztasomorjai vigasságok“, v rámci ktorého sa uskutočnili rôzne programy, koncerty a tvorivé dielne pre deti aj dospelých. Druhú časť organizovali v dňoch 27. a 28. augusta pod názvom „Omlás virágai - Malomfesztivál“. Na všetkých podujatiach sa venovala osobitná pozornosť partnerskému vzťahu a spomien-

ke na spoločnú minulosť. Na rozmanitých programoch sa zúčastnila aj delegácia z Veľkých Úľan. Počas podujatí si mohli záujemcovia pozrieť expozíciu „Pamätného miesta vysídlenia“ v budove železničnej stanice.

U nás vo Veľkých Úľanoch sa uskutočnili podujatia projektu „Návraty“ od 21. do 23. augusta, na ktorých sa zúčastnili aj naši priatelia z mesta Jánossomorja. Naši hostia mali možnosť spoznať kultúrne pamiatky, podniky obce ako aj turistické atrakcie. V rámci historickej prednášky a výstavy sa zoznámili s minulosťou a súčasnosťou obce Veľké Úľany. Kultúrne programy – „Spievajme spolu“ a „Len vtedy budeme mať budúcnosť, keď budeme ctíť minulosť“ boli zamerané na poznávanie kultúry a tradície dvoch menšín.

Projekt umožnil obidvom partnerom zakúpiť 1 ks party stanu. Obec Veľké Úľany mala možnosť vydať aj propagačnú publikáciu pod názvom „Rokonok – Rodina“ s podtitulom „Spolupatričnosť“. Publikácia odzrkadľuje tú súdržnosť, ktorá sa zrodila z pretrhnutých rodinných pút rodín obce Veľké Úľany a mesta Jánossomorja.

Aké bolo finančné krytie projektu?

Celkový rozpočet projektu je 56.375,52 eur, z toho rozpočet pre mesto Jánossomorja je 30.466,82 €. Z Európskeho fondu regionálneho rozvoja čerpali sumu 25.896,79 € (85%), vlastné zdroje mesta činili 4.570,03 €. Rozpočet obce Veľké Úľany je 25.908,70 eur. Zo spomínaného fondu sme získali 22.022,39 € a z vlastných zdrojov sme prispeli sumou 3.886,31 €.

Pán starosta, ďakujeme za informácie.

Alžbeta Szárazová
šéfredaktorka



ÚJABB SIKERES HATÁRON ÁTNYÚLÓ PÁLYÁZAT

(Sajtóhír)

Ebben az évben egy újabb határon átnyúló közös pályázat sikerének örülhettünk, amelyet fő szervezőként Jánossomorja Város Önkormányzata nyújtott be. Nagyfödémes testvértelépülési partnerként vett részt a projektben. Községünk polgármesterét, Gőgh Ferencet arra kértük, tájékoztasson bennünket a projektről.

A „Hazajárás – kisebbségi kulturális örökség” című határon átnyúló projektet Jánossomorja Város Önkormányzata, Nagyfödémessel együttműködve valósította meg. Az Interreg V-A Szlovákia-Magyarország Együttműködési Program Kisprojekt Alapjának keretében az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával a „Hazajárás” című SKHU/1901/4.1/215 sz. projekt keretében mindkét településen kulturális rendezvényeket szerveztek, amelyeken a partner települések delegációi is képviseltették magukat.

Mikortól meddig tartott a pályázat és milyen rendezvényekre került sor Jánossomorján illetve itt Nagyfödémesen?

A projekt 2021.január 1-től, augusztus 31-ig tartott. Jánossomorján az „Omlás virágai” címmel került megrendezésre egy kulturális fesztivál. Az első része augusztus 6-7. között valósult meg az „Omlás Virágai – Pusztasomorjai vigasságok” címmel. Különböző színes felnőtt- és gyermekprogramok, koncertek, kézműves foglalkozások várták az érdeklődőket. A projekt második része augusztus 27-én és 28-án, a jánossomorjai Malom épületében valósult meg, „Omlás virágai – Malomfesztivál” néven. A rendezvényeken kiemelt hangsúlyt kapott a testvértelépülési kapcsolat és a közös múltra való emlékezés. A változatos programokon Nagyfödémes delegációja is rész vett. A rendezvények ideje alatt a „Ki és betelepítési em-

lékhely” kiállítása is megtekinthető volt a vasútállomás kiállító termében.

Itt nálunk, Nagyfödémesen augusztus 21-től 23-ig tartott a „Hazajárás” rendezvénysorozata, amelyen részt vettek jánossomorjai barátaink is. Az őstermelői piac kertén belül jánossomorjai és nagyfödémes termékek bemutatójára került sor. Jánossomorjai vendégeink megismerkedhettek községünk kulturális emlékeivel, üzemeivel és turisztikai látványosságaival. Egy történelmi előadás és kiállítás kapcsán közösen ismerkedtünk meg Nagyfödémes múltjával és jelenével. A megvalósult kulturális programok – a „Nótázzunk együtt” és a „Csak akkor lesz jövő, ha tiszteled a múltat” című műsorok – pedig feltárták és bemutatták a két kisebbség kultúráját és hagyományait.

A projekt mindkét partner számára 1-1 rendezvénysátor vásárlását is biztosította. Nagyfödémesen ezen kívül „Rokonok” címmel egy szép promóciós kiadvány is kiadásra került. A kiadvány alcíme „Összetartozás” lett, mert azt az egymáshoz tartozást tükrözi, amely Nagyfödémes község és Jánossomorja város elszakított családi kötelékeiből született.

Milyen anyagi forrásból fedezték a rendezvények kiadásait?

A „Hazajárás” című projekt teljes költségvetése 56.375,52 euro, melyből Jánossomorja költségvetése 30.466,82 €. Az Európai Regionális Fejlesztési Alap támogatása 25.896,79 € (85%), melyhez Jánossomorja Város Önkormányzata 4.570,03 € (15%) saját forrást biztosított. Nagyfödémes község költségvetése 25.908,70 euro, amelyből az említett uniós alap támogatása 22.022,39 €. Ehhez a község 3.886,31 euróval járult hozzá.

Polgármester úr, köszönjük a tájékoztatást.

Száraz Erzsébet
főszerkesztő



O ČOM ROKOVALO OBECNÉ ZASTUPITEĽSTVO

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom 26. plánovanom zasadnutí dňa 23. júna 2021 prerokovalo návrhy a podnety v zmysle programu rokovania a prijalo nasledovné uznesenia:

OZ schválilo:

- Všeobecne záväzné nariadenie obce Veľké Úľany č. 1/2021 o podmienkach umiestňovania volebných plagátov,
- Záverečný účet obce Veľké Úľany za rok 2020 celoročné hospodárenie bez výhrad,
- Rozdelenie celkového hospodárenia obce – prebytku v celkovej výške 41 820,65 nasledovne: prevod do fondu rozvoja obce – 37 638,59 eur, prevod do rezervného fondu vo výške 10 % 4 182,06 eur.
- Zmenu rozpočtu obce Veľké Úľany na rok 2021,
- Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra obce na II. polrok 2021,
- Predaj obecného pozemku p. č. 4955/21, zastavaná plocha o výmere 38 m², pre žiadateľa Emila Španku, z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Cena pozemku: 10 €/m².
- Prenájom pozemku p. č. 957/1 vo výmere 40 m², druh pozemku orná pôda z dôvodu hodného osobitného zreteľa pre Františka Švardu a Alžbety Švardovej. Cena prenájmu: 0,25 €/m²/za mesiac.
- Odpustenie 50 % z výšky nájmu prevádzkam, ktoré z dôvodu pandémie COVID 19 mali povinne zatvorenú prevádzku,
- Zámer spracovania Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce Veľké Úľany (PHSR) na obdobie 2022 – 2027 súčasne zriadilo riadiaci tím na riadenie procesu spracovania v zložení: Ing. František Gögh, DBA, – koordinátor riadiaceho tímu. Členovia: Ing. Pavol Száraz, Mgr. Zuzana Metzner, MBA, Mgr. Ildikó Danišová, Mgr. Erika Mucsková, Ing. Zuzana Ďurkovičová, Jozef Sztraka a Kristián Lipták.

OZ zobralo na vedomie:

- Protest prokurátora proti VZN obce Veľké Úľany č. 1/2019,

- Odborné stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu Záverečného účtu obce Veľké Úľany za rok 2020,
- Auditorskú správu Ing. Jolany Takáčovej GA-AUDIT s.r.o. so sídlom Galanta z overovania účtovnej závierky a vedenia účtovníctva k 31. 12. 2020,
- Prebytok hospodárenia obce za rok 2020 vo výške 41.820,65 eur,
- Vzdanie sa členstva v komisii a funkcie predsedu Komisie finančnej a správy obecného majetku pri OZ poslancom Zoltánom Márišom.

OZ vymenovalo:

- Za predsedu Komisie finančnej a správy obecného majetku pri OZ poslancu Ing. Pavla Szárazu.

OZ zrušilo:

- VZN č. 1/2019 o umiestňovaní volebných plagátov na verejných priestranstvách a o zverejňovaní volebnej propagácie prostredníctvom iných médií v čase volebnej kampane na území obce Veľké Úľany.

OZ udelilo:

- v zmysle § 41 Štatútu obce Veľké Úľany pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky o obci za rozvoj Dobrovoľného hasičského zboru vo Veľkých Úľanoch bronzovú a striebornú pamätnú medailu s dominantou erbu – včela členom DHZ, (viď strana 20.)
- v zmysle § 40 Štatútu obce Veľké Úľany pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky o obci za rozvoj Dobrovoľného hasičského zboru vo Veľkých Úľanoch bronzovú a zlatú pamätnú medailu s erbom obce členom DHZ aj funkcionárom DPO SR (viď strana 20.).

Dňa 2. júla 2021 sa uskutočnilo slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva, na ktorom boli odovzdané obecné vyhlásenia.

Uznesenia a zápisnice zo zasadnutí obecného zastupiteľstva, ako aj úplné znenie VZN sú dostupné na internetovej stránke obce www.ulany.sk.

Alžbeta Szárazová

BEZPEČNÁ CYKLOTRASA

Obec Veľké Úľany sa zapojila do výzvy Nadácie Pontis v rámci nadačného programu firmy Bekaert. Zamestnanecký grantový program 2021 bol zameraný na zdravie, bezpečnosť a šport. O grant sa mohol uchádzať iba projekt, ktorý odporučil zamestnanec spoločnosti Bekaert. Náš projekt „Bezpečná cyklotrasa“ bol úspešný a vďaka tomu obec získala 2880 €. Z vlastných prostried-

kov obec poskytla 720 €. Z celkovej sumy 3600 € boli vyhotovené rampy na cyklotrasu a informačné tabule. Cieľom projektu bolo zvýšiť bezpečnosť výjazdu na cestu a z cesty na cyklotrasu, a tiež vyhotovenie informačných tabulí. Tým sme docielili, že po tejto cyklotrase sa bezpečne dostaneme nielen do Ekoparku RELAX, ale zamestnanci podniku Bekaert sa tiež ľahšie a bezpečnejšie dostanú do zamestnania. Garantom projektu bola pani Silvia Takáčová, zamestnankyňa spoločnosti Bekaert.

Mgr. Mária Tomovičová



MIRŐL TÁRGYALT AZ ÖNKORMÁNYZAT

Nagyfödém Község Önkormányzata a 2021. június 23-án tartott 26. tervezett ülésén a megtárgyalta és jóváhagyta a napirend által meghatározott programot és a polgárok beadványait.

A képviselő-testület jóváhagyta:

- A 1/2021-es önkormányzati rendeletet, amely a község területén meghatározza a választási plakátok elhelyezésének feltételeit,
- A község 2020-as évi zárszámadását fenntartás nélkül,
- A 2020-as év gazdálkodási többletének 41 820,65 euró szétosztását – a község fejlesztési alapjába 37 638,59 € és 10 %-át 4 182,06 € a tartalékalapba való átirányítását,
- A község 2021-es költségvetésének módosítását,
- A község főellenőrének a 2021-es év II. félévére vonatkozó munkatervét
- Községi vagyon eladását külön elbírálás alapján a 4955/21-es parcellán található 38 m² beépített területet Emil Španko számára. A telek eladási ára 10 €/m².
- Községi vagyon bérbeadását külön elbírálás alapján a 957/1-es parcella 40 m² szántóföldet Svrada Ferenc és Erzsébet számára. A telek bérbeadási ára 0,25 €/m²/ hónap.
- A község által bérbe adott helyiségek bérleti díjának 50 %-os csökkentését, amelyek a COVID 19 koronavírus miatt nem üzemelhettek,
- A Nagyfödém Község gazdasági és szociális fejlesztési programjának (PHSR) kidolgozását a 2022 – 2027-es időszakra, és a kidolgozási folyamat irányítására létrehozta az irányítócsoporthat, melynek vezetője Ing. Gógh Ferenc, DBA. Tagjai: Ing. Száraz Pál, Mgr. Metzner Zsuzsanna, MBA, Mgr. Daniš Ildikó, Mgr. Mucska Erika, Ing. Đurković Zsuzsanna, Sztraka József és Kristián Lipták.

A képviselő-testület tudomásul vette:

- A 1/2019-es önkormányzati rendelet elleni ügyészi kifogást
- A község főellenőrének álláspontját a község 2020-as évi zárszámadásához

- A GA-AUDIT, kft. – Ing. Jolana Takácsová, könyvvizsgáló jelentését a község 2020-as évi gazdálkodásáról
- A 2020-as év gazdálkodási többletének értékét – 41 820,65 eurót,
- Máriš Zoltán képviselő lemondását a Pénzügyi és községi vagyont kezelő bizottság tagságáról és elnöki funkciójáról.

A képviselő-testület kinevezte:

- Pénzügyi és községi vagyont kezelő bizottság elnökévé Ing. Száraz Pált.

A képviselő-testület hatályon kívül helyezte:

- A 1/2019 -es önkormányzati rendelet, amely a választási plakátok nyilvános helyen való elhelyezését, és a választási kampány ideje alatt a község területén egyéb médiákban való megjelenését szabályozza.

A képviselő-testület díjakat adományozott:

- A Község statútumának 41. § – a értelmében a község első írásos említésének 800. évfordulója alkalmából az önkéntes tűzoltó testületben végzett aktív munkájukért a község címerének domináns elemével – a méhvel díszített emlékérem bronz és ezüst fokozatát a testület aktív tagjainak (lásd 21. oldal),
- A község statútumának 40. § – a értelmében a község első írásos említésének 800. évfordulója alkalmából az önkéntes tűzoltó testületben végzett aktív munkájukért a község címerével díszített emlékérem bronz és arany fokozatát a testület aktív tagjainak, valamint a Szlovákiai Tűzoltó Szervezet vezetőinek (lásd 21. oldal).

Az önkormányzat ünnepi ülésére 2021. július 2-án került sor, amelyen átadták a községi kitüntetések.

A képviselőtestület üléseinek jegyzőkönyvei, az elfogadott határozatok és a jóváhagyott községi rendeletek megtalálhatók a község honlapján: www.ulany.sk.

Száraz Erzsébet

BIZTONSÁGOS KERÉKPÁRÚT

Nagyfödém Község csatlakozott a Pontis Alapítvány felhívásához a Bekaert vállalatnál. A 2021-es támogatási program az egészségre, a biztonságra és a sportra összpontosított. A támogatásra csak a Bekaert vállalat munkatársa által ajánlott projekt pályázhatott. A „Biztonságos kerékpárút” projektünket sikeresnek értékelték, aminek köszönhetően 2880 euró támogatást kaptunk. A község saját költsége 720 € volt. A teljes 3600 eurós összegből

a kerékpárútra rámpák és információs táblák készültek. A projekt célja az volt, hogy növelje a kerékpárúton közlekedők biztonságát és az információs táblák útmutatóul szolgáljanak. Ezzel elértük, hogy ezen az útszakaszon biztonságosan juthatunk el kerékpáron nemcsak a RELAX Ökoparkba, hanem a dolgozók is könnyebben és biztonságosabban juthatnak el a Bekaert vállalatba. A projekt beadásánál, a rámpák és táblák elhelyezésénél is a vállalat munkatársa Szilvia Takáčová vállalt kezességet.

Mgr. Tomovič Mária



Maďarská škôlka oslávila svoje päťdesiate narodeniny

Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským „Rozprávková krajina“, ktorá v roku 1970 otvorila svoje dvere deťom z maďarských rodín, oslávila dňa 1. júla 2021 polstoročnicu svojho založenia. Okrúhle výročie si chceli pripomenúť už minulý rok, no pandémie zasiahla aj v tomto prípade.

Súčasná riaditeľka škôlky Iveta Manová na dojímavom a krásnom podujatí privítala popri zúčastnených rodičoch a terajších i bývalých zamestnancoch aj prominentných hostí. Slávnostné podujatie poctili svojou návštevou: Branislav Gröhling, minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky so svojim sprievodom, predsedníčka Celoslovenského zväzu maďarských pedagógov na Slovensku, Irén Fekete, predsedníčka Celoslovenského združenia maďarských učiteliek materských škôl, Angelika Berky, poslanec Trnavského samosprávneho kraja László Pék, starosta obce František Gógh a poslanci OZ, riaditeľ a pracovníčka Inštitútu Comenius, Attila Fodor a Tímea Markovics, predstaviteľka štátnej školskej inšpekcie Elena Wittenbergerová, predstaviteľka Regionálneho pedagogického strediska v Galante, Veronika Szetyinszká.

O 50 ročnej existencii a činnosti, o množstve práce a zážitkov hovorila dlhoročná riaditeľka inštitúcie, Magdaléna Záreczká. „Kde bolo, tam bolo, stalo sa to vo Veľkých Úľanoch...“ – začala svoje slávnostné spomínanie, z ktorého sme sa mohli dozvedieť veľa zaujímavého. V prvom rade to, že nápad, aby vo Veľkých Úľanoch otvorila svoje brány samostatná maďarská škôlka sa zrodil v hlave jednej mladej mamičky, Rozálie Melisekovej.

„Myšlienku nasledovali činy. Išla na miestny národný výbor, kde vtedy pracoval František Lovász, tajomník MNV. On jej navrhol pozbierať 25 podpisov od občanov, čo im umožní podať návrh na otvorenie MŠ s vyučovacím jazykom maďarským. Toto sa odohralo na jar, v apríli. Pani Rozália pozbierala podpisy a ľady sa pohli. Pomoc jej poskytli rodičia detí, ktorí chceli svoje deti zapísať do maďarskej školy. Oni už vtedy chápali význam, dôležitosť a výhody otvorenia tejto inštitúcie



pre maďarské deti. Vďaka nim sa 1.septembra 1970 otvorila MŠ s vyučovacím jazykom maďarským v barakoch. Boli to vlastne narodeniny maďarskej škôlky vo Veľkých Úľanoch.“ – povedala medzi inými.

Materská škola otvorila svoju prvú triedu s 25 deťmi. Prvou riaditeľkou bola Imelda Kocsisová a prvou učiteľkou mladá Veľkoúľanka, Irena Dombosová. Už nasledujúci rok v septembri museli otvoriť 2 triedy so 48 deťmi. Pravdou je, že podmienky neboli najideálnejšie, veď škôlka fungovala v bývalých vojenských objektoch - barakoch, ktoré neskôr slúžili aj ako sklady. Maďarskí rodičia sa aj tak tešili, veď ich deti mohli chodiť do národnostnej škôlky. Imelda Kocsisová bola riaditeľkou do roku 1974, po nej do roku 1976 prevzala túto funkciu Irena Dombosová Baloghová. Od roku 1976 dlhých 27 rokov, až do odchodu do dôchodku vykonávala ušľachtilú úlohu riaditeľky Magdaléna Záreczká. Od roku 2002 až do roku 2011 viedla škôlku Alžbeta Svárová, odvtedy až do dnes zastáva túto funkciu Iveta Manová. Medzitým sa škôlka viackrát sťahovala. Na začiatku bola popri barakoch jedna trieda umiestnená aj v budove novej slovenskej škôlky. Od roku 1979 sídlila maďarská škôlka už v samostatnej budove na Leninovej ulici a jej dve triedy navštevovalo 53 detí. V súčasnosti sa nachádzajú tri triedy maďarskej škôlky v spoločnej budove predškolských zariadení.

Za uplynulých 50 rokov získali v tejto materskej škole od učiteliek základné vedomosti tisíce detí, aby mohli vo svojom vzdelávaní bez problémov pokračovať na základnej škole maďarskej.

V tento deň si zaspomínali aj na tieto veci, na množstvo udalostí a nespočetné úspešné podujatia. Atmosféru každodenného života priblížili prítomným školopovinné deti zo skupiny včelíčiek so svojím krásnym maďarsko-slovenským programom.

Pri tejto príležitosti venoval starosta našej obce ďakovný list kolektívu materskej školy „Rozprávková krajina“ a finančný dar od obce.

Oslávencov pozdravil aj minister školstva, vedy, výskumu a športu SR, pán Branislav Gröhling, ktorý poďakoval a odovzdal vecný dar aj pani Rozálie Melisekovej, za jej podnet a aktívnu účasť pri zrode MŠ.

Pri tejto slávnostnej príležitosti odovzdala riaditeľka materskej školy ďakovné listy popri prominentných hosťoch aj terajším a bývalým pracovníkom škôlky, partnerským inštitúciám a organizáciám, ako aj sponzorom.

Pri príležitosti okrúhleho výročia bola vyhotovená aj pamätná tabuľa, ktorú odhalila riaditeľka, Iveta Manová a Irén Fekete.

Na záver mi dovoľte citovať slová pána starostu, ktoré odzneli na slávnosti a ktorými aj naša redakcia žela všetko dobré oslavujúcej inštitúcii:

„Chcel by som sa poďakovať pani riaditeľke, všetkým pedagógom, pracovníkom v oblasti výchovy a vzdelávania, ako aj technickému personálu Materskej školy Rozprávková krajina, za vykonanú prácu v prospech našich detí a ich lojálnosť. Do ďalšej práce Vám želim dobré zdravie, duševnú silu a oddanosť. Zo srdca Vám želim, aby aj nasledujúce roky priniesli tejto škôlke veľa úspechov.“

Alžbeta Szárazová

FOTO: HANZEL LAJOS, NAGY PANNI



Ötvenedik születésnapját ünnepelte a magyar óvoda

Fél évszázados fennállását ünnepelte július 1-én a „Meseország óvoda”, amely 1970-ben nyitotta meg kapuit a magyar szülők gyermekei előtt. A kerek évfordulóról már tavaly szerettek volna méltóképpen megemlékezni. Sajnos a járványhelyzet itt is közbeszólt.

A megható és szép rendezvényen a megjelent szülők, a jelenlegi és volt alkalmazottak mellett illusztris vendégeket is köszöntetett az óvoda jelenlegi igazgatónője Manó Ivett. Tiszteletét tette: Branislav Gröhling, Szlovákia oktatási minisztere, a Szlovákiai Magyar Pedagógusszövetség országos elnöke, Fekete Irén, az Országos Óvópedagógiai Társulás elnöke, Berky Angelika, a Nagyszombati Kerületi Önkormányzat képviselője, Pék László, Nagyföldemes polgármestere, Gögh Ferenc és képviselői, a Comenius Pedagógiai Intézet igazgatója és munkatársa, Fodor Attila és Markovics Tímea, az Állami Iskolai Inspekció képviselőjében Elena Wittenbergerová és a Galántai Regionális Pedagógiai Központ munkatársa Szetyinszky Veronika.

Az óvoda 50 éves fennállásáról, működéséről, a sok-sok munkáról és élményről az óvoda sokéves igazgatója Záreczky Magdaléna „mesélt”. „Hol volt, hol nem volt, Nagyföldemesen történt...” – kezdte ünnepi megemlékezését, amelyből nagyon sok érdekes dolgot tudhattak meg a jelenlevők. Elsősorban azt, hogy az ötlet, hogy Nagyföldemesen egy különálló magyar óvoda nyissa meg kapuját a gyermekek előtt egy fiatal szülő, Melisek Rozália fejéből pattant ki. „A gondolatát tett követte. Elment a község házára megérdeklődni, mit kéne tenni, hogy megnyílhatson a magyar óvoda. Lovász Feri bácsi, az akkori titkár ajánlotta neki, hogy ha legalább 25 aláírást gyűjt, akkor lesz rá esély. Ez tavasszal történt, áprilisban. Rózsika belefogott az aláírásgyűjtésbe, párszor körbejárta a falut. Az ügy előremozdításában, közbenjárással segítettek neki azok a szülők, akik gyermekeiket a helyi magyar alapiskolába kívánták íratni, felfogva ezzel a magyar tannyelvű óvoda szükségességét, előnyösségét a község magyar gyerekei számára. Nekik köszönhetően így a magyar szülők óhaja tel-



jesült. 1970. szeptemberben 1-én megnyílt a magyar óvoda Földemesen a barakkok épületében. Ez volt tulajdonképpen a nagyföldemesi magyar óvoda születésnapja.” – mondta többek között.

Az új óvoda 25 gyermekkel nyitotta meg első osztályát. Az első igazgató Kocsis Imelda, az első óvónő pedig Dombos Irén, fiatal helyi óvónő lett. Már a következő év szeptemberében 48 gyermekkel két osztályt kellett megnyitni az érdeklődők előtt. Igaz a körülmények nem voltak a legideálisabbak, hiszen az óvoda az eredetileg katonai célokat, majd raktárként szolgáló – még ma is álló – barakkokban kapott helyet. De a magyar szülők így is nagyon örültek, hiszen gyermekeik magyarként anyanyelvi óvodába járhattak. Kocsis Imelda 1974-ig töltötte be az igazgatói funkciót, majd 1974-től 1976-ig Baloghné Dombos Irén, 1976 szeptemberétől Záreczky Magdolna, aki 27 évig, egészen nyugdíjba vonulásáig látta el ezt a nemes feladatot. 2002-től 2011-ig Svarda Erzsébet, majd 2011-től napjainkig Manó Ivett vezeti az óvodát. Közben több alkalommal is költözött az óvoda. Először a barakkok mellett egy osztály az új szlovák óvodában is működött. 1979-től a Lenin utcában egy külön épületben kapott helyet az akkor 53 gyermekkel induló kétosztályos magyar óvoda. Jelenleg az intézmény az óvodák közös épületkomplexusában helyezkedik el és három osztállyal működik.

Az elmúlt 50 év alatt gyermekek száza kapták meg itt az alapokat a mindenkori óvópedagógusoktól, hogy később a magyar iskolában gond nélkül folytathassák a tanulást.

Ezekre a dolgokra, a sok-sok eseményre, a számos sikeres rendezvényre is emlékeztek ezen a napon. A mindennapok hangulatát az iskolaköteles - a méhecské osztályának - gyermekei magyar és szlovák műsora idézte fel.

Községünk polgármestere ebből az alkalomból köszönőlevelet adományozott a „Meseország” óvodának”, valamint a község pénzügyi ajándékát is átadta.

Az ünneplő közönséget köszöntötte Branislav Gröhling, oktatási miniszter, aki a magyar óvoda „ötletadójának” Melisek Rozáliának is megköszönte, hogy annak idején kezdeményezte a magyar óvoda megnyitását.

Az ünnepi alkalomból az óvoda igazgatónője az illusztris vendégek mellett köszönőlevelet adományozott az óvoda volt és jelenlegi alkalmazottainak, az együttműködő szervezeteknek és intézményeknek és a mindenkori támogatóknak.

A kerek évforduló alkalmából egy emléktábla és készült, amelyet Manó Ivett igazgató és Fekete Irén lepleztek le.

Befejezésül hadd idézem a polgármester úr ünnepségen elhangzott szavait, amelyekkel szerkesztőségünk is minden jót kíván az ünneplő intézménynek:

„A Meseország Óvoda igazgatónőjének, valamennyi pedagógusának, az oktatás – nevelés területén dolgozó alkalmazottaknak, a technikai személyzetnek és mindenkinek, aki részt vesz az intézmény életében, szeretném megköszönni gyermekeink érdekében végzett kitartó munkáját és helytállását. További munkájukhoz jó egészséget, lelki erőt és odaadást kívánok.

Szívből kívánom, hogy a következő évek is sok sikert hozzanak az óvodának!”

Száraz Erzsébet



SLÁVNOSTNÁ SVÄTÁ OMŠA A PREZENTÁCIA KNIHY

Osemďnové podujatie, ktoré sa uskutočnilo pri príležitosti 800. výročia obce bolo zahájené dňa 26. júna slávnostnou svätou omšou v rímskokatolíckom kostole, ktorú celebrovali kanonik Ladislav Tóth, biskupský vikár, a duchovní otcovia Ádám Bagi z Csabrendeku a Vojtech Kasáš. Pán kanonik Ladislav Tóth vo svojej kázni hovoril veľmi uznanlivo o usilovnosti obyvateľov Veľkých Úľan. Podľa neho je to záruka, že obec, ktorá oslavuje svoje 800. výročie nemá len bohatú minulosť a súčasnosť, ale bude mať aj krásnu budúcnosť.

Po svätej omši zástupcovia obce a maďarskej školy položili vence spomienok k pamätnej tabuli, umiestnenej na stene kostola, spomínajúc na obyvateľov obce, ktorí práve v tento deň v roku 1949 zabránili predstaviť vtedajšieho režimu, aby odviekli miestneho farára Mihálya Borsosa.

A spomínanej udalosti bolo venované aj ďalšie podujatie, na ktorom sa uskutočnila prezentácia knihy miestneho historika László Szabóa, ktorá vyšla pod názvom „Hűség és kiállás“ („Vernost a lojalnosť“). Táto kniha je pamiatkou nielen na Mihálya Borsosa, ale na všetkých tých obyvateľov obce, ktorí boli účastníkmi tej udalosti. Vydanie knihy finančne podporilo Občianske združenie Pannónia, ktorého vedúcim je historik Roland Lanz. Na prezentácii sa zúčastnil aj posledný ešte žijúci priamy účastník udalosti v roku 1949, dnes už 96 ročný pán Ondrej Múcska.

Hostami predstavenia knihy boli Dr. Imre Molnár historik a Dr. Attila Viktor Soós, cirkevný historik. V rámci podujatia si mohli účastníci pozrieť aj výstavu „A hitvalló egyház magyar mártírjai“ (Maďarskí mučeníci zástancom vierovyznania cirkvi).

-szme-



ÜNNEPI SZENTMISE ÉS KÖNYVBEMUTATÓ

A 800. évforduló alkalmából megrendezett nyolcnapos rendezvénysorozat június 26-án egy hálaadó szentmisével vette kezdetét a római katolikus templomban, amelyet Tóth László, kanonok, püspöki vikárius, Bagi Ádám csabrendeki és Kaszás Béla nagyfödemesi lelki atyák celebráltak. Tóth László kanonok úr prédikációjában elismerően szólt Nagyfödemes lakosainak szorgalmáról, amely biztosítéka annak, hogy a 800. évfordulót ünneplő községnek nemcsak gazdag múltja és jelene, de szép jövője is van.

A szentmise után a község és a magyar iskola képviselői koszorút helyeztek el a templom falán lévő emléktáblánál, emlékezve azokra a nagyfödemesi lakosokra, akik 1949-ben éppen ezen a napon akadályozták meg a község plébánosának Borsos Mihálynak elhurcolását.

S ezzel az eseménnyel foglalkozott a következő rendezvény is. Szabó László, nagyfödemesi helytörténész könyvének bemutatójával, amely „Hűség és kiállás” címmel nemcsak Borsos Mihálynak, hanem mindazon nagyfödemesieknek is emléket állít, akik akkor részesei voltak az eseményeknek. A könyv kiadását anyagilag a Pannónia Polgári Társulás támogatta, melynek vezetője Lanz Roland, történész. A rendezvényen jelen volt az 1949-es események utolsó még élő résztvevője, a ma már 96 éves Múcska Endre bácsi.

A könyvbemutató vendégei voltak Dr. Molnár Imre történész és Dr. Soós Viktor Attila egyháztörténész. A résztvevők megtekinthették „A hitvalló egyház magyar mártírjai” című kiállítást is.

A bemutató végén a szerző, Szabó László dedikálta a könyvet.

-szme-



OPÄŤ ZNELA PIESEŇ

Dňa 27. júna sa uskutočnil v našej obci už IV. ročník hudobného programu „Večer maďarskej piesne“, ktorý organizovalo občianske združenie Magnólia Trió v spolupráci s Miestnym kultúrnym strediskom a OZ Minority z Bratislavy. V tomto roku bolo aj toto podujatie súčasťou osláv 800. výročia.



V tento strhujúci podvečer sa predstavili amatérski speváci z blízkeho okolia, ktorých mená nech tu stoja na znak nášho uznania: Mónika Jalsovszky, Michaela Zavarcsik, Mónika Ladacsi, Attila Nagy a dvaja miestni speváci Zsolt Cséfalvay a Erika Slezák. Spevákovo sprevádzala cigánska kapela pod vedením primáša Bélu Banga, členovia ktorého nadšene pomáhali spevákom. Moderátorkou večera bola opäť redaktorka maďarského vysielania rozhlasu Patria, Eleonóra Bodri.

V tomto roku sme mohli na javisku privítať až dvoch hostí. Prvou bola známa operetná primadona Krisztina Szeredy, ktorá je zároveň aj mentorom amatérskych spevákov. Druhým hosťom bol spevák János Bokor.

V rámci večera maďarských piesní sa uskutočnil aj krst prvého CD albumu miestnych spevákov – Zsolta a Eriky -, ktorý vyšiel pod názvom „Spievajme spolu“. Krstnými rodičmi boli Krisztina Szeredy a Ján Szabó, zo Zlatých Klasov, ktorý je verným sponzorom OZ Magnólia Trió.

Podakovanie patrí organizátorom, spevákom, hudobnej skupine, technikovi – Kristiánovi Sercelovi a pochopiteľne aj všetkým sponzorom.

Projekt sa realizoval s finančnou podporou Trnavského samosprávneho kraja.

Foto a text: **Ludovít Hanzel**

ISMÉT CSENDÜLT A NÓTA

Június 27-én a Magnólia Trió Polgári Társulás, a Helyi Kulturális Központ és a Pozsonyi Minority PT rendezésében a nótakedvelők kedvükre csemegézhettek. A szabadtéri színpadon került sor a „Csendül a nóta” magyar nótáestre, amelyet immár 4. alkalommal rendeztek meg községünkben, s amely az idén szerves része volt a 800-as évforduló ünnepségeinek.



A fergeteges koraest folyamán a környék amatőr előadói léptek színpadra, akiknek nevei álljanak itt elismerésünk jeléül: Jalsovszky Mónika, Zavarcsik Michaela, Ladacsi Mónika, Nagy Attila, valamint a hazai két énekes Cséfalvay Zsolt és Slezák Erika. Az énekeseket a Bangó Béla primás vezette cigányzenekar kísérte, nagy odaadással segítve az előadókat. Az est műsorvezetőjének szerepét ismét Bodri Eleonóra, a Pátia rádió szerkesztője vállalta magára.

Az idén két sztárvendéget is köszönthettünk Nagyföldemesen, Szeredy Krisztina – operettprimadonnát, aki egyben az amatőr énekesek mentora is. A másik sztárvendég pedig Bokor János a magyarnóta-énekes volt.

A nótáest keretén belül került sor a hazai előadók – Erika és Zsolt – első CD albumának keresztelőjére, amely a „Nótázzunk együtt” címet kapta. A CD-t Szeredy Krisztina és a nagymagyari Szabó János – aki a Magnólia Trió PT hű támogatója – bocsátotta útjára.

Köszönet illeti a szervezőket, az énekeseket és a kísérőzenekart, a technikust – Sercel Krisztiánt, és természetesen minden támogatót.

A rendezvény Nagyszombat Megye anyagi támogatásával valósult meg.

Kép és szöveg: **Hanzel Lajos**



SKROMNEJŠIE, ALE S ROVNAKÝM NADŠENÍM

Po ročnej prestávke, pre pandemickú situáciu sme síce v skromnejšej forme, ale s rovnakým nadšením usporiadali XV. ročník Festivalu na Matúšovej zemi.

Hlavný organizátor podujatia, Miestna organizácia Csemadoku pri plánovaní programu festivalu brala do úvahy, že naša obec v tomto roku oslavuje 800. výročie prvej písomnej zmienky. Preto sa rozhodla, že hlavnými účinkujúcimi budú tento rok miestni obyvatelia. Mohli sme to urobiť aj preto, že v našej obci žije veľa talentovaných ľudí.

Festival bol zahájený dňa 30 júla vernisážou dvoch výstav. Prvá výstava bola zostavená z diel piatich miestnych výtvarníkov. So svojimi dielami sa predstavili maliari: Mária Sebőková, Ján Melíšek (Xavier), Ján Daniš, Zoltán Vajda a sochár Kazimír Cséfalvay. Výstava bola dobrým príkladom zázraku, ktorý sú schopné vytvoriť ľudské ruky a srdcia.

Druhá výstava pod názvom „800 nádherných rokov“ bola venovaná nevšednému výročiu obce. Dobové dokumenty, fotografie, predmety a zbierky predstavili návštevníkom minulosť a súčasnosť našej obce. Bohatá zbierka dokumentov a fotografií chváli mravčiu usilovnosť pracovníkov kultúrneho strediska. Musíme spomenúť aj meno Marty Szabóovej, ktorá v roku 1996, keď sa do erbu obce dostali včely, začala zbierať predmety zdobené obrázkami tohto usilovného malého hmyzu. Svoju zbierku teraz prepožičala na túto výstavu. Včelár Ladislav Horváth vzdal hold bývalým kráľovským včelárom tým, že súčasťou výstavy boli aj rôzne druhy jeho produktov.

Po vernisáži výstav sa uskutočnila beseda spojená s premietaním „O spomienkovej plavbe na počesť Ferenca Rákócziho II.“ O svojich zážitkoch rozprával miestny spisovateľ a námorný kapitán Jozef Poór.

Druhý deň festivalu otvorilo divadielko poézie dospelých pri MO Csemadoku so svojím hudobno-literárnym programom pod názvom „Len vtedy budeme mať budúcnosť, keď budeme čítať minulosť“. S týmto programom uctili 800. výročie obce. V rámci programu sa predstavili: Katalin Lancz Bózsing, Katarína Kováčsová, Zoltán Lencsés, Nikolas Svarda, Alžbeta Szárazová a ľudový tanečník Attila Ajpek so svojou partnerkou. Technickú podporu zabezpečil Ľudovít Hanzel.

Po programe sa uskutočnil pietny akt kladenia vencov pri pamätnej tabuli umiestnenej na stene rímskokatolíckeho kostola. S týmto aktom sme spomínali na našich vystávaných občanov.

Večer pokračoval na nádvorí našej kultúrnej pamiatky, na Kalvárii koncertom miestneho organistu Arnolda Boldiša. V krásnom programe pod názvom „Hudobné cestovanie“ zazneli skladby Johanna Sebastiana Bacha, Theodore Dubois, Denisa Bédarda, Craiga Sellar Langa. Počet divákov, ktorí prišli aj tentokrát v hojnom počte, svedčí o tom, že u nás je dopyt aj na programy, ktoré sú umelecky na vysokej úrovni.

Posledný deň festivalu, ktorý bol zároveň aj prvým dňom XXV. Obecných dní už mal zábavnejší charakter. Deti zabávalo hudobno-tanečné divadlo Kuttyomfitty so svojím programom „Kukorica Jancsi, a víťaz“. Po nich nasledovalo vystúpenie tanečnej skupiny „MT Family“. Zlatým klincom večera bol nezabudnuteľný koncert skupiny Kormorán.

Tohoročný festival by sme nemohli uskutočniť bez finančnej podpory Obce Veľké Úľany, za čo aj touto cestou úprimne ďakujeme.

Dúfame, že pandemická situácia sa v budúcnosti zlepši a XVI. Festivalu na Matúšovej zemi už nebude nič stáť v ceste.

Alžbeta Prágaiová

členka výboru ZO Csemadoku





SZERÉNYEBBEN, DE TÖRETLEN LELKESEDÉSSSEL

Egy év kihagyás után került sor a jubileumi XV. Mátyusföldi Fesztiválra, amelyet a járványhelyzet miatt az idén a megszokottól egy kissé szerényebb körülmények között, de töretlen lelkesedéssel rendeztünk meg.

A rendezvény fő szervezője, a Csemadok helyi alapszervezete figyelembe vette, hogy településünk az idén emlékezett meg a község első írásos említésének 800. évfordulójáról. Ezért a fesztivál műsorának összeállításakor úgy döntöttünk, hogy a jubileumi fesztivál fő szereplői helyi lakosok legyenek. Tehettük ezt azért is, mert a községben rengeteg tehetséges ember él.

A fesztivál június 30-án két kiállítás megnyitásával kezdődött. Az első kiállítás az „Itthoniak készítették” már hagyományosan képzőművészeti kiállítás volt, amelyen öt helyi alkotó mutatkozott be: Sebők Mária, Melišek János (Xavier), Ján Daniš és Vajda Zoltán festők, valamint Cséfalvay Kázmér szobrász. A kiállítás ismét jó példa volt arra a csodára, amelyet az emberi kéz és szív alkotni képes.

A másik kiállítás a „800 csodálatos év” címet kapta, amelyen korabeli dokumentumok, fényképek, tárgyak, gyűjtemények mutatták be a látogatóknak községünk múltját és jelenét. A gazdag dokumentum- és fényképanyag összegyűjtése a kultúrház dolgozóinak hangszorgalmát dicséri. Meg kell említeni Szabó Márta nevét, aki 1996-ban, amikor Nagyföldemes címerében helyet kaptak a méhek, kezdte el gyűjteni a szorgos kis rovarok képével díszített tárgyakat. Gyűjteményét most a kiállításon is láthatta a közönség. Horváth László, méhészt pedig az egykori királyi méhészek emléke előtt tiszteltett azzal, hogy a kiállításon az általa készített különféle mézek is helyet kaptak.

A kiállítások megnyitója után került sor Poór József helyi író és hajóskapitány vetítéssel egybekötött élménybeszámolójára „Vitorlással II. Rákóczi Ferenc tiszteletére rendezett emléküton a Dévényi kaputól a Vaskapuig” címmel.

A fesztivál második napján először a Csemadok felnőtt irodalmi színpada mutatta be a „Csak akkor lesz jövő, ha tiszteled a múltat” című műsorát, amellyel a 800. évforduló előtt tisztelgtek. A megható műsorban Lancz Bózsing Katalin, Kovács Katalin, Lencsés Zoltán, Svarda Nikolas és Száraz Erzsébet, valamint Ajpek Attila néptáncos és partnere mutatkoztak be. A technikai munkatárs Hanzel Lajos volt.

Ezt követően a római katolikus templom falán elhelyezett emléktáblánál koszorúzással emlékeztünk a községünkben kitelepített lakosokra.

Az est a község kulturális emléke, a Kálvária udvarán egy nem mindennapi koncerttel folytatódott. Boldiš Arnold helyi orgonaművész „Zenés utazás” című műsorával, amelyben Johann Sebastian Bach, Theodore Dubois, Denis Bédard, Craig Sellar Lang művei hangzottak el. A koncert szépszámu közönsége ismét arról tanúskodott, hogy nálunk igény van az ilyen jellegű, művészileg magas színvonalú műsorokra is.

A fesztivál zárónapja, amellyel egyben kezdetét vette a XXV. Falunapok rendezvénytársaság, már a könnyedebb szórakozásnak adott helyet. A gyermekeket a Kuttyumfitty társulat a „Kukorica Jancsi, a vitéz” című zenés táncos műsorával szórakoztatta, majd az „MT Family” táncgyűttes mutatkozott be. Az est fénypontja a Kormorán együttes felejthetetlen koncertje volt.

Az idei fesztivál nem valósulhatott volna meg Nagyföldemes község anyagi támogatása nélkül, amit ezúton is őszintén köszönünk.

Bízunk benne, hogy a járványhelyzet a jövőben már javulni fog és a XVI. Mátyusföldi Fesztiválnak már semmi sem fog az útjában állni.

Prágai Erzsébet

a Csemadok vezetőségi tagja

Uznanie práce hasičov

Hasičský zbor má v živote Veľkých Úľan významné a nezapustiteľné miesto. Je nepostrádateľnou a spoľahlivou oporou obce nielen pri plnení a zabezpečovaní úloh na úseku požiarnej ochrany, ale jeho členovia sú aj dobrými organizátormi a pomocníkmi pri rôznych akciách v obci.

Pri príležitosti významného jubilea obce, starosta obce Ing. František Gőgh prijal dňa 28. júna hasičov v obradnej sieni. Na slávnosti boli ocenení aktívni členovia dobrovoľného hasičského zboru. Toto gesto bolo vyjadrením vďaky za plnenie ich šlachetného poslania.

Pri tejto slávnostnej príležitosti udelila obecná samospráva bronzovú pamätnú medailu s dominantou erbu obce - včela nasledovným členom DHZ: Jozefovi Barosovi, Františkovi Gőghovi, ml., Ladislavovi Javorovi, Ladislavovi Kisovi, Michalovi Kisovi, Ildikó Kissovej, Kristiánovi Kollárovi, Richardovi Lehotskému, Petrovi Manczalovi, Dávidovi Tornyaimu, Jozefovi Sztrakovi, Ing. Pavlovi Százazovi, Mgr. Kristíne Gyuriánovej a Rafaelovi Slezákovi.

Striebornú pamätnú medailu s dominantou erbu obce - včela si mohol prevziať Attila Mészáros.

Bronzová pamätná medaila s erbom obce bola udelená nasledovným členom DHZ: Jozefovi Horváthovi, Michalovi Horváthovi, Petrovi Horváthovi, Mirkovi Ivanovi, Ladislavovi Lovászovi, Vojtechovi Slezákovi, Júliusovi Tóthovi a Jánovi Buranskému, ako aj funkcionárom DPO: Vendelínovi Horváthovi - generálnemu sekretárovi, Pavlovi Ceľuchovi - prezidentovi a Zoltánovi Tánczosovi - viceprezidentovi DPO SR. Ocenenia odovzdal starosta obce.

Ing. František Gőgh, DBA, ktorý v súčasnosti zastáva aj funkciu

predsedu DHZ v našej obci, prevzal z rúk svojho zástupcu Ing. Pavla Százaza zlatú pamätnú medailu s erbom obce.

Pri tejto príležitosti udelila ocenenia aj Územná organizácia DPO SR. „Čestné uznanie“ za aktívnu činnosť a plnenie úloh odovzdali Zoltán Tánczos a Július Tóth, zástupcovia ÚO DPO SR.

Na slávnosti sa zúčastnili aj delegácie dobrovoľných hasičov z družobných usadlostí z Maďarska, obce Csabrendek a mesta Jánosomorja. Im daroval starosta obce okrem pamätných medailí vydaných k 800. výročiu prvej písomnej zmienky o obci aj sochu Svätého Michala, patróna nášho rímskokatolíckeho kostola.

V rámci podujatia boli štyria členovia DHZ povýšení. Vyššiu hodnosť udelili Michalovi Horváthovi, Marošovi Tóthovi, Jozefovi Čechovičovi a Ladislavovi Kisovi.

Veríme, že si prácu našich hasičov vysoko cenia aj obyvatelia našej obce. Na znak aj nášho uznania citujeme slová pána starostu, ktorými sa im poďakoval na slávnosti:

„V tejto slávnostnej chvíli sa chcem poďakovať všetkým dobrovoľným členom hasičského zboru, ktorí strávili stovky hodín preventívnymi prehliadkami, cvičeniami, školeniami, brigádnickými prácami, údržbou hasičskej techniky alebo pomáhali pri spoločenských akciách organizovaných obcou. Úprimná vďaka patrí Vám za odvahu a zanieťnosť, ktoré ste prejavili počas priamych zásahov pri požiaroch, keď ste často s vypätím všetkých síl a nasadením vlastného života zachránili miliónové hodnoty.“

Z úprimného srdca Vám želim pevné zdravie, šťastie a vôľu, aby ste spoločnými silami dokázali urobiť všetko pre naplnenie Vášho ušľachtilého poslania, pre dobro každého spoluobčana.

Nech Vám v tom pomáha patrón požiarnikov, svätý Florián!" -szme-



A tűzoltók munkájának elismerése

Nagyföldemes életében jelentős és pótolhatatlan szerepe van az önkéntes tűzoltó testületnek. A község megbízható partnere nemcsak a tűzvédelem terén, hanem a közösségi rendezvények jó szervezőiként és segítőként is mindig helyállnak.

Községünk jelentős jubileuma alkalmából Gögh Ferenc polgármester úr június 28-án a község szertartástermében ünnepélyes keretek között fogadta a testület aktív tagjait, akik az ünnepségen kitüntetések vehettek át. Ezzel a gesztussal fejezte ki a község és a lakosok köszönetét nemes küldetésük példás teljesítéséért.

Az ünnepi alkalomból az önkormányzat a község címerének domináns elemével – a méhvel díszített emlékérem bronz fokozatát adományozta a testület következő tagjainak: Baros József, ifj. Gögh Ferenc, Javor László, Kiss László, Kiss Mihály, Kiss Ildikó, Kollár Krisztián, Lehotský Richard, Manczal Péter, Tornyai Dávid, Sztraka József, Ing. Száraz Pál, Mgr. Kristína Gyuriánová és Slezák Rafael.

Mészáros Attila a község címerének domináns elemével – a méhvel díszített emlékérem ezüst fokozatát vehette át.

A község címerével díszített emlékérem bronz fokozatát kapták: Horváth József, Horváth Mihály, Horváth Péter, Ivan Mirko, Lovász László, Slezák Béla, Tóth Gyula és Ján Buranský, valamint a Szlovák Tűzoltó Szervezet vezetői, Vendelín Horváth – főtitkár, Pavel Celucha – elnök és Tanczos Zoltán – alelnök. A kitüntetések községünk polgármestere adta át.

Az emlékérem arany fokozatát, községünk polgármesterének Gögh Ferencnek, aki egyben a testület jelenlegi elnöke is, az alpolgármester Száraz Pál adta át.

Ebből az alkalomból a Szlovákiai Tűzoltó Szervezet Területi Bizottsága is „Elismerő okleveleket” adományozott az aktív tagoknak, amelyeket Tanczos Zoltán és Tóth Gyula adtak át.

Az ünnepségen jelen voltak Csabrendek és Jánossomorja Önkéntes Tűzoltó és Polgárőr Egyesületének képviselői is. Számukra községünk polgármestere a 800. évfordulóra készült emlékérmét, valamint a nagyföldemesi római katolikus templom védőszentjének, Szent Mihálynak a szobrát ajándékozta.

A rendezvény keretén belül sor került négy önkéntes tűzoltó előléptetésére is. Magasabb rangfokozatot kaptak: Horváth Mihály, Maroš Tóth, Jozef Čechovič és Kiss László.

Bízunk benne, hogy községünk lakosai is nagyra értékelik azt a munkát, amelyet tűzoltóink végeznek. Mindannyiunk nevében idézzük fel a polgármester úr ünnepségen elhangzott szavait, amelyekkel a mi köszönetünket is kifejezte:

„Ebben az ünnepélyes pillanatban engedjék meg, hogy elsősorban megköszönjem az önkéntes tűzoltó egyesület minden tagjának azt a mérhetetlen időt és fáradságot, a több száz órát, amit gyakorlati munkával, beiskolázással, önkéntes munkával, a tűzoltó technika karbantartásával töltöttek, vagy a község segítségére voltak a különböző közösségi rendezvények lebonyolításában. Őszintén köszönöm az elhivatottságot és bátorságot, amelyet a konkrét tűzoltások és egyéb veszélyes feladatok megoldásánál tanúsítottak.

Arra kérem Önöket, hogy az elkövetkezendő években is legyenek elkötelezettek önkéntes munkájukban és maradjanak hűek az esküjükhöz.

Segítse ebben Önöket Szent Flórián, a tűzoltók védőszentje!”

-szme-



40 ROKOV PESTREJ ČINNOSTI



Dňa 30. júna sa zišli členovia Klubu dôchodcov Zlatý dážď, aby oslávili 40. výročie založenia klubu a zaspomínali si na časy dávne, ako aj na tých, ktorým môžeme ďakovať za to, že v našej obci majú dôchodcovia svoj krásny klub, kde sa môžu stretávať. Ved' dôchodca ešte nie je starým človekom, je stále činnorodý, aktívny. Rád pomôže a priloží ruku k dielu.

Na slávnosti pripomenula pestrú históriu klubu dôchodcov vo svojom slávnostnom príhovore Irena Tisucká, predsedníčka klubu.

Klub dôchodcov bol založený a slávnostne otvorený dňa 28. marca 1981, vďaka vtedajšiemu vedeniu obce a iniciatíve sociálno-zdravotnej komisie pri MNV. Prvým predsedom sa stal Gašpar Pauer. Spočiatku pomáhali dôchodcom pri organizovaní zájazdov, návštev divadelných predstavení ako i plesov členovia sociálno-zdravotnej komisie.

V rokoch 1983-1985 bol predsedom klubu Štefan Lukács. Pod jeho vedením sa zrodili aj nové tradície, ako stavenie mája na dvore klubu, mierové pochody k horárni pri Malom Dunaji či organizovanie juniálesov a výstav.

V roku 1985 sa stala predsedníčkou klubu Alžbeta Köglerová. Počas jej pôsobenia sa začali organizovať stretnutia jubilantov pri príležitosti mesiacu úcty k starším, oslavy MDŽ, vianočné posedenia, besedy a prednášky. S jej menom sa spája aj založenie prvého speváckeho krúžku, ktorý mal 20 členov.

Od roku 1991 sa vedenia klubu ujala Magdaléna Radványiová, ktorá viedla klub celých 15 rokov. V tom období začali využívať aj záhradu klubu na pestovanie zeleniny. Takto získané financie zužitkovali na skvalitnenie činnosti klubu. Organizovali celý rad jednoduchých zá-

jazdov do termálnych kúpalísk a za krásami Slovenska, Česka i Maďarska. V roku 1999 sa zrodila dodnes trvajúca spolupráca s klubom dôchodcov v družobnom meste Jánossomorja. V roku 2004 založili nový spevácky krúžok so štrnástimi členmi pod vedením Anny Molákovvej. V súčasnosti organizuje činnosť spevokolu Gabriela Szőcssová.

V rokoch 2007 až 2009 bol predsedom klubu Ján Renczés. Pod jeho vedením a pomocou podnikateľov bola budova klubu zrekonštruovaná.

Od roku 2009 do roku 2014 viedla klub Irén Horváth. Z jej iniciatívy sa zrodila tradícia liečebných pobytov v kúpeľoch a rozrástol aj kultúrny život klubu.

Od roku 2015 je predsedníčkou klubu Irena Tisucká. V posledných rokoch sa ich tradičné aktivity rozšírili o nové činnosti, ako je cvičenie meridián, tanec šťastia, pešie túry a cyklotúry. Členovia - muži - sa príkladne starajú o dvor a záhradu klubu, v ktorej sú teraz zasadené ovocné stromy.

Pri tomto významnom jubileu odovzdala predsedníčka klubu pamätné listy aktívnym členom, predstaviteľom spolupracujúcich organizácií a inštitúcií, ako aj sponzorom klubu.

Starosta obce Ing. František Gógh odovzdal jubilujúcemu klubu ďakovný list a finančný dar, ako uznanie za ich aktívnu činnosť.

Svojich priateľov pozdravili aj členovia Klubu dôchodcov „Életet az éveknek“ z mesta Jánossomorja.

Slávnosť spestrili so svojím vystúpením členovia speváckeho krúžku, členky skupiny tanec radosti, recitátori Karol Nagy a Otília Bachráta. Pozdravili ich aj rozprávač rozprávok Dávid Matenkovič, recitátorka Friderika Tóthová a populárna speváčka SISI.

Alžbeta Szárazová

40 ÉV SZÍNES ALKOTÓMUNKA



Június 30-án ünnepelni és emlékezni jöttek össze az Aranyeső Nyugdíjasklub tagjai. Emlékezni a klub fennállásának 40. évfordulójára és mindazokra, akik részesei voltak a klub megalakulásának, ahol nyugdíjasaink zavartalanul találkozhatnak. Hiszen a nyugdíjas még nem öreg ember, még mindig aktívan tevékenykedik. Szívesen segít mindenütt, ahol csak tud.

Az ünnepségen a nyugdíjas klub színes tevékenységét a klub jelenlegi elnöke Tisucký Irén ünnepi beszédében foglalta össze.

A klub megnyitására 1981. március 28-án ünnepélyes keretek között került sor. Köszönet érte a község akkori vezetésének és a HNB mellett működő egészségügyi és szociális bizottság kezdeményezésének. A klub első elnöke Pauer Gáspár volt. Kezdetekben a klub munkáját nagyban segítette a szociális és egészségügyi bizottság. Kirándulásokat, színházlátogatásokat és bálakat szerveztek a tagok számára.

1983-tól 1985-ig Lukács István látta el ezt a tisztséget. Ő indította el a májusfa-állítást a klub udvarán, a békementet az erdőszlakhoz, a júniálisok és kiállítások hagyományát.

A klub további elnöke Kögler Erzsébet volt (1985-1991). Az ő irányítása alatt kezdték el szervezni az idősok iránti tisztelet hónapja alkalmából a jubiláló tagok köszöntését, a nőnap és karácsonyi összejöveteleket, beszélgetéseket és előadásokat. Az első énekkar megalapítása is az ő nevéhez fűződik, amelynek akkor 20 tagja volt.

A klub élére 1991-ben Radványi Magdolna került, aki kerekén 15 évig vezette. Abban az időben kezdték el a klubhoz tartozó kertben a zöldségtermesztést, amelynek hozamából segítették a klub tevékenységét. Az egynapos fürdőzéssel egybekötött kirándulások mellett több

egyhetes kiránduláson is részt vehettek a tagok. Megismerkedhettek Szlovákia, Csehország és Magyarország természeti szépségeivel, történelmi és kulturális emlékeivel. 1999-ben született meg a baráti kapcsolatuk a Jánossomorjai Nyugdíjasklubbal. 2004-ben 14 taggal megalakult az Aranyeső éneklőcsoport, Anna Moláková vezetésével. Jelenleg az csoport irányítója Szöcs Gabriella.

2007-től 2009 Renczés János volt a klub elnöke, aki továbbítette a már jól bevált hagyományos rendezvényeket. 2009-től 2014-ig Horváth Irén vezette a klubot. Az ő kezdeményezésére indultak el az egyhetes gyógyfürdős kirándulások és fellendült a klub kulturális élete is.

Napjainkban, 2015 óta Tisucký Irén a klub elnöke. Hagyományos tevékenységük az utóbbi öt évben sok más aktivitással is bővült. Ilyen a klubban tartott meridián torna, az örömtánc, a gyalog- és kerékpártúrák. A klub férfitagjai példásan gondoskodnak a klub udvaráról és kertjéről, amelyben most gyümölcsfákat termesztenek.

A jubileumi ünnepség alkalmából az elnöknő a klub legaktívabb tagjainak, az együttműködő szervezeteknek, intézményeknek és a támogatóknak emléklapot adományozott.

Munkájuk elismeréseként a község polgármestere, Gögh Ferenc köszönőlevelet és pénzbeli ajándékot adományozott az Aranyeső Nyugdíjasklubnak.

A jubilánsokat köszöntötték a Jánossomorjai „Életet az éveknek” Nyugdíjasklub tagjai is.

Az ünnepséget a klub tagjainak fellépése tette színesebbé. Szerepeltek az éneklőcsoport és az örömtánc tagjai, Nagy Károly és Bachratý Otília versmondók. A jubiláló klubot köszöntötte Matenkovič Dávid, mesemondó, Tóth Friderika szavaló és a közkedvelt énekesnő, SISI is.

Száraz Erzsébet

OCENENIE DOBROVOL'NÍCKEJ ČINNOSTI

Vedenie našej obce a osobne aj pán starosta, Ing. František Gógh, DBA vysoko hodnotia dobrovoľnícku činnosť spoločenských organizácií a občianskych združení, ako aj ich dlhodobu aktívne pracujúcich členov. A práve ich prijal pán starosta v obradnej sieni obecného úradu dňa 29. júna pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky o obci. Na podujatí odovzdal predsedom pozvaných spoločenských organizácií a združení ďakovné listy, plakety k 800. výročiu a krásnu krištáľovú vázu. Na návrh jednotlivých organizácií sa dostala pocta aj 32 členom osobitne.

Vo svojom slávnostnom príhovore pán starosta medzi inými povedal:

„Dnes môžeme s hrdosťou povedať, že hybnou silou spoločenského života našej obce je 13 usilovne pracujúcich organizácií a združení. Obzvlášť ma naplňuje hrdosťou, že dokážu konať nielen samostatne, ale ak to daná situácia vyžaduje, spoja svoje sily, spolupracujú, pomáhajú si - a navyše dokážu spoločne aj oslavovať.“

Zo srdca Vám ďakujem za vašu službu našej komunite. Ďakujem Vám za podporu rozvoja obce i za snahu zvečniť jej dobré meno, a to všetko na úkor Vášho voľného času a Vašej energie. Ďakujem vám za prácu, ktorú ste odvedli, za Vašu vytrvalosť - za to, že ste výzvam čelili odvážne, so vztýčenou hlavou. Zvlášť Vám patrí poďakovanie za pomoc obci pri organizovaní rôznych obecných podujatí.“

Stretnutie bolo ukončené slávnostným, priateľským posedením v dome služieb.

-szme-

AZ ÖNKÉNTES MUNKA ELISMERÉSE

A községünk vezetése és személyesen Gógh Ferenc polgármester úr is nagyra értékeli az önkéntes munkát végző egyesületeket és társadalmi szervezeteket, s azok hosszú éveken át aktívan dolgozó tagjait. A 800-as évforduló kapcsán június 29-én őket fogadta a polgármester úr a községi hivatal szertartási termében. Ezen a rendezvényen a meghívott szervezetek és egyesületek elnökei köszönőlevelet, az évfordulóra készült emléklapok és egy csodálatos kristályvázát vehettek át. Az egyes szervezetek javaslata alapján 32 személy is elismerésben részesült.

Ünnepi beszédében a polgármester úr többek között a következőket mondta:

„Ma büszkén elmondhatjuk, hogy településünk közösségi életének mozgatórugója 13 szorgalmasan dolgozó szervezet és egyesület. Külön büszkeséggel tölt el, hogy nemcsak egymástól függetlenül, de ha a helyzet úgy hozza, egy csapatban is, közös erővel, egymást segítve tudnak együtt dolgozni - de ünnepelni is.“

Szívből köszönöm, hogy szabadidejüket és energiáikat nem spórolva igyekeztek a közösséget szolgálni, a község fejlődését előmozdítani, jó hírért öregbíteni. Köszönet illeti Önöket az elvégzett munkáért, a kitartásért - azért, hogy emelt fővel és bátran mertek szembenézni a kihívásokkal. Külön köszönet azért, hogy minden alkalommal a község segítésére voltak a különböző közösségi rendezvények lebonyolításában is.“

A találkozó egy közös, baráti összejövetellel fejeződött be a szolgáltatások házában.

-szme-



Komunitné centrum Megnyílt je už otvorené a közösségi központ

Po dlhšej dobe otvorilo svoje brány pre verejnosť Komunitné centrum (bývalý tzv. Denný stacionár). Budova na ulici J. A. Komenského bola zrekonštruovaná z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje.

Oficiálne zahájilo svoju činnosť 1. júna 2021. Útulné priestory centra čakajú svojich návštevníkov cez pracovné dni denne od 8.00 do 12.00 a od 13.00 do 15.00 hodiny.

Poslaním Komunitného centra (ďalej KC) je prostredníctvom poskytovania komplexných sociálnych a komunitných služieb prispieť k sociálnemu začleňovaniu osôb spoločensky vylúčených, a teda sprístupňovanie takých príležitostí a možností, ktoré sociálne vylúčeným jednotlivcom a rodinám pomôžu plne sa zapojiť do ekonomického, sociálneho a kultúrneho života v našej obci i v celej spoločnosti.

V centre zabezpečujú služby Mgr. Aneta Trelová a Mgr. Zuzana Heribanová Góghová, ktoré poskytujú odbornú pomoc v oblasti prípravy na školskú dochádzku, školské vyučovanie, preventívne aktivity a záujmovú činnosť, ďalej Valéria Hanzelová, ktorá vedie skupinové aktivity pre matky s deťmi (detský klub), zodpovedá za chod Strediska osobnej hygieny.

Na obecnom úrade zabezpečuje úlohy v sociálnej oblasti Mgr. Erika Mucsková, ktorá zároveň zodpovedá za chod i činnosť KC. Poskytuje sociálne poradenstvo, pomoc pri vybavovaní úradných záležitostí, asistenciu pri spracovávaní písomných podaní.

V júni v poobedňajších hodinách prebiehala príprava na školskú dochádzku a školské vyučovanie pre deti zo sociálne znevýhodneného prostredia.

Počas letných prázdnin pracovníčky KC v spolupráci s MS SČK usporiadali prvý denný tábor pre deti zo sociálne znevýhodnených rodín, ktoré sa mohli zúčastniť na programoch bezplatne. V dennom tábore zabezpečili pre deti tvorivé dielne, prehliadku hasičského auta a zájazd do Bratislavy.

V auguste usporiadali bezplatnú burzu, ktorá mala tiež veľký úspech. Koncom augusta pracovníčky KC pripravovali deti zo sociálne znevýhodnených rodín na školské vyučovanie.

V budove KC funguje aj Stredisko osobnej hygieny pre tých občanov, ktorí na vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny nemajú doma vhodné podmienky (obyvatelia marginalizovaných rómskych komunít, občania v nepriaznivej sociálnej situácii, atď.).

Využívanie služieb v Stredisku osobnej hygieny sa uskutočňuje na základe odporúčenia pracovníkov KC, po zhodnotení sociálnej situácie konkrétnej rodiny alebo občana. Za vykonanie základnej osobnej hygieny je poplatok 1 €.

Alžbeta Szárazová

Hosszabb idő után megnyitotta kapuit a nyilvánosság előtt a Községi Központ községünkben (a volt ún. Nappali Gondozó). A Komenský utcában található épületet az Európai Regionális Fejlesztési Alap, Emberi Erőforrások Operatív Programja keretén belül újítták fel.

Tevékenységet hivatalosan 2021. június 1-én kezdte meg. A rendezett helyiségek munkanapokon 8.00 órától 12.00-ig és 13.00-tól 15.00 óráig várják a látogatókat.

A Községi Központ (tovább KK) küldetése, hogy átfogó szociális és közösségi szolgáltatások nyújtásával járuljon hozzá a szociálisan kirekesztett emberek társadalmi befogadásához, és ezáltal olyan lehetőségeket biztosítson, amelyek segítik a szociálisan kirekesztett egyéneket és családokat abban, hogy teljes mértékben bekapcsolódhassanak községünk és az egész társadalom gazdasági, társadalmi és kulturális életébe.

A központban Mgr. Trella Anett, és Mgr. Heriban Gógh Zsuzsanna szakmai tevékenységet végeznek az iskolalátogatásra, az iskolai tanításra való felkészülés, a megelőző tevékenység és a szabadidős tevékenység területén. Hanzel Valéria a kisgyermekes anyukák (a baba-mama klub) csoportos foglalkozásait vezeti és a személyi higiéniai központ működését felügyeli.

A községi hivatalban a szociális ügyek Mgr. Mucska Erikához tartoznak, aki a KK működését is felügyeli. Egyben a hivatalos ügyek intézésében szociális tanácsadást végez és az írásos beadványok benyújtásában is segítséget nyújt.

Júniusban a délutáni órákban már elkezdődött a hátrányos helyzetű családok gyermekeinek felkészítése az iskolára és a tanításra.

A nyári szünetben a KK dolgozói a Vöröskereszt helyi szervezetével karöltve ingyenes nappali tábort szerveztek a hátrányos helyzetű családok gyermekeinek. A táborban a gyerekek kézműves foglalkozásokon, tűzoltó bemutaton és egy pozsonyi kiránduláson is részt vehettek.

Augusztusban ingyenes börsét szerveztek, amely szintén sikert aratott. Augusztus végén pedig megkezdtek a hátrányos helyzetű gyermekek felkészítését az új tanévre.

A központ épületében működik a személyi higiéniát nyújtó részleg is, amelyben alapvető személyi higiéniai szolgáltatásokat nyújtanak olyan egyéneknek, akiknek erre otthon nincsenek megfelelő feltételeik (a marginalizált roma közösségek lakói, a kedvezőtlen szociális helyzetben lévő polgárok, stb.).

Ezt a szolgáltatást a KK dolgozóinak javaslata alapján vehetik igénybe, akik felmérk és kiértékelik az adott család, vagy polgár szociális helyzetét. Az alapvető személyi higiéniai szolgáltatás díja 1 €.

Száraz Erzsébet



FOTO: ARCHIV

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA – TÁRSASÁGI ROVAT

Naše novorodeniátka

Újszülötteink

Máj 2021

Daniel Nagy
Nella Hrotková

Jún 2021

Mateo Gál
Žofia Mrišová
Izabella Letušek
Ella Bugyiová
Viktória Haizerová

Júl 2021

Matúš Madola
Alexandra Paula Ďurkovičová
Alex Findra
Csilla Bene

August 2021

Ida Izabella Takácsová

Blahoželáme - Gratulálunk!

49. JAZDECKÉ PRETEKY – 4. 9. 2021 49. DÍJUGRATÓ LÓVERSENY – 2021. 9. 4.



Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

Jún 2021

Kristian Ötvös (42)
František Pongrácz (73)
Peter Kovács (53)
Anton Fecske (86)

Jún 2021

Alžbeta Legénová (74)
Katarína Vargová (71)
Ladislav Tóth (77)
Jozef Takács (86)
František Múčka (70)
Ladislav Botlik (74)

August 2021

Titus Vajda (79)
Anna Vajdová (72)
Július Hodúr (36)
Ernest Molnár (70)

Česť ich pamiatke! - Tisztelet emléküknék!

BYVÁLY OBČAN OBCE - VOLT LAKOSUNK

Manželstvo uzavreli vo Veľkých Úľanoch Nagyfödemesen kötöttek házasságot

Jún 2021

Tomáš Strukely - Bernadeta Cséfalvayová
Peter Halász - Melinda Šátor
Csaba Kovács - Kristína Lovászová

Júl 2021

Tamás Bako - Bianka Križanová

August 2021

Zoltán Máriš - Daša Kiss
Ing. Gejza Szalai - Gabriella-Julia Savu
Mgr. Tomáš Mikóczy - Rebeka Čechovičová
Marko Szöcs - Ing. Andrea Táncosová

Blahoželáme - Gratulálunk!

ÚDAJE Z MATRICNEHO ÚRADU OBCE
A HELYI ANKONYVI HIVATAL ADATAI

PORIADKOVÁ SLUŽBA OBCE – 0910 97 97 97 – A KÖZSÉG RENDFENNTARTÓ EGYSÉGE

Veľkouľanský obzor - Nagyfödemesi Láthatár

Vydáva - Kiadja: Obec Veľké Úľany - Nagyfödemes Község, Hlavná 578, 925 22 Veľké Úľany, IČO: 00306282. Šéfredaktorka - Főszerkesztő: Alžbeta Szárazová. **Redakčná rada - Szerkesztőbizottság:** Ing. František Gógh, DBA, Ľudovít Hanzel, Mgr. Edita Katonová, Ing. Andrej Kaprinay, Mgr. Kristína Kováčsová, PaedDr. Iveta Manová, Zoltán Máriš, Mgr. Zuzana Metzner, MBA, Tibor Németh, Alžbeta Prágaiová, PaedDr. Monika Snohová, Kristián Sercel, Mgr. Katarína Sztraková, Silvia Šafáriková, Mgr. Gabriela Vajdová. **Evidenčné číslo MK SR:** 3099/09. **Číslo ISSN:** 1338-9319. **Redakcia - Szerkesztőség:** Miestne kultúrne stredisko, Veľké Úľany, **E-mail:** velkoulanskyobzor@centrum.sk, **Tel.:** 0317878197, **web:** www.ulany.sk. Vychádza štvrťročne v náklade 1700 ks - Megjelenik negyedévente 1700 példányban. **Nepredajné - Ingyenes.** Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.

XXV. OBECNÉ DNI V OBRAZOCH

XXV. FALUNAPOK KÉPEKBEN



**Dychový súbor Veľkouľančka má 40 rokov
A 40 éves fúvószenekar**



Jólaçi betyár



**Tanečníci F 'Dance center
Az F 'Dance center táncosai**



**Tanec radosti
Örömtánc**



**Nálada bola výborná
Kítűnő a hangulat**



**Ochutnaj! - Vinná cesta
Kóstold meg! - Borutca**

XXV. OBECNÉ DNI V OBRAZOCH

XXV. FALUNAPOK KÉPEKBEN



**Dobrá chuť s cigánskou hudbou
Jó ebédhez szól a nótá**



Gizka Óňová



**Veselé detské predpoludnie
Vidám gyermek délelőtt**



**Porota húževnato pracuje
Munkában a zsűri**



**Účastníci súťaže vo varení
A főzőverseny résztvevői**